


**ORIGINÁLNÍ
PROVOZNÍ NÁVOD**

**20
14**

 **BOSCH**
POHONNÉ SYSTÉMY

Část 1 - Všeobecné vysvětlivky k celému EPAC

Srdečné blahopřání

Mnohokrát Vám děkujeme, že jste se rozhodli pro výrobek firmy KTM. Jsme si jisti, že Váš nový EPAC více než splní Vaše současná i budoucí očekávání ohledně funkce, designu a kvality.

Všechny výrobky EPAC firmy KTM jsou vyráběny při respektování nejmodernějších výrobních postupů a s použitím vysoce kvalitních materiálů a jsou podle Vašich požadavků osazeny nejlepšími komponentami.

Abyste se svým EPAC od firmy KTM mohli zažít nerušenou radost z jízdy, chtěli bychom Vás požádat, abyste si pečlivě přečetli tuto příručku a uschovali si ji.

Pamatujte prosím na to, že Váš nový EPAC byl ve firmě KTM kompletně smontován, seřízen a předán se všemi popisy.

Tento originální provozní návod je doplněním ke KTM Bikepassu a člení se na dvě části:

Část 1 - Všeobecné vysvětlivky k celému EPAC.

Část 2 - Pohon.

Pokud byste po přečtení příručky měli další dotazy, obraťte se na svého odborného prodejce KTM.

Popis pohonného systému Bosch

Toto jízdní kolo je EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = "Jízdní kolo s přidavným elektrickým pohonem") podle EN 15194 a liší se od jízdního kola bez pomocného pohonu v následujících bodech:



Díly pohonného systému a příslušenství systému

	Označení	Obrázek
1	<p><i>Originální akumulátor Bosch pro montáž na spodní trubku. K dodání ve dvou provedeních:</i></p> <p>PERFORMANCE LINE - Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.512 Barva: černá / antracitová 36V/11,6Ah = 400Wh Hmotnost: 2,5kg Kompletní nabití za asi 3,5 hodiny, minimálně 500 nabíjecích cyklů</p> <p>ACTIVE LINE - K dodání ve dvou kapacitách: Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.510 (400Wh) Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.509 (300Wh) Barva: černá / platinová 36V/11,6Ah = 400Wh Hmotnost: 2,5kg 36V/8,4Ah = 300Wh Hmotnost: 2kg Kompletní nabití za asi 3,5 hodiny (400 Wh) nebo 2,5 hodiny (300 Wh), minimálně 500 nabíjecích cyklů</p>	
2	<p><i>Originální akumulátor Bosch pro montáž na nosič zavazadel K dodání ve dvou provedeních:</i></p> <p>PERFORMANCE LINE - Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.522 Barva: černá / antracitová 36V/11,6Ah = 400Wh Hmotnost: 2,6kg Kompletní nabití za asi 3,5 hodiny, minimálně 500 nabíjecích cyklů</p> <p>ACTIVE LINE - K dodání ve dvou kapacitách: Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.514 (400Wh) Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.513 (300Wh) Barva: černá / platinová 36V/11,6Ah = 400Wh Hmotnost: 2,6kg 36V/8,4Ah = 300Wh Hmotnost: 2,4kg Kompletní nabití za asi 3,5 hodiny (400 Wh) nebo 2,5 hodiny (300 Wh), minimálně 500 nabíjecích cyklů</p>	
3	<p><i>Originální pohonná jednotka Bosch (Drive Unit)</i></p> <p>Napětí: 36V Jmenovitý výkon: 250 W Hmotnost: < 4kg K dodání ve třech různých provedeních:</p> <p>PERFORMANCE LINE - Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.023 Barva: černá / antracitová Maximální kroutící moment: 60 Nm (jmenovitý 40 Nm) Maximální podpora: 275%</p> <p>ACTIVE LINE pro volnoběžné náboje - číslo artiklu Bosch: 0.275.007.020 Barva: černá / platinová Maximální kroutící moment: 48 Nm (jmenovitý 40 Nm) Maximální podpora: 225%</p> <p>ACTIVE LINE pro protišlapací brzdy - číslo artiklu Bosch: 0.275.007.022 Barva: černá / platinová Maximální kroutící moment: 48 Nm (jmenovitý 40 Nm) Maximální podpora: 225%</p>	

	Označení	Obrázek
4	<p><i>Originální ovládací počítač LCD "Intuvia" - snímatelný</i> LCD displej s podsvícením Přídavná ovládací jednotka (dálkové ovládání) v dosažitelné vzdálenosti Podpora při tlačení K dodání ve dvou provedeních: PERFORMANCE LINE - Číslo artiklu Bosch: 1.270.020.909 Barva: černá / antracitová 4 stupně podpory: 50/120/190/275% ACTIVE LINE - Číslo artiklu Bosch: 1.270.020.906 Barva: černá / platinová 4 stupně podpory: 40/100/150/225% Jsou možná následující funkční zobrazení: - odhadovaný dojezd v kilometrech - vzdálenost ujetá od posledního nulování (denní kilometry) - doba jízdy od posledního nulování (denní kilometry) - průměrná rychlost - maximální rychlost - momentální čas - celková ujetá vzdálenost</p>	
	<p><i>Originální nabíječka Bosch pro akumulátory 36 V</i> Číslo artiklu Bosch: 0.275.007.907 Speciální nabíječka vhodná pro nabíjení Lithium-iontových akumulátorů Bosch. Možnost nabíjení namontovaných i odmontovaných akumulátorů. Jmenovité napětí: 207-264V 47/63Hz Maximální nabíjecí proud: 4A Hmotnost asi 800 g</p>	

Používejte jen originální díly Bosch



V EPAC od firmy KTM jsou zamontované výhradně originální díly pohonu a originální akumulátory Bosch. Proto pro dodatečné vybavování a jako náhradní díly používejte výhradně originální díly pohonu a originální akumulátory Bosch. Použití cizích nebo nevhodných dílů pohonu a akumulátorů může vést k přehřívání, vznícení nebo dokonce výbuchu akumulátoru. Zanikají přitom i veškeré záruční nároky a veškerá odpovědnost.

Kompatibilita pohonného systému Bosch model 2014 se staršími pohonnými systémy Bosch (vyrobenými před rokem 2014).

Komponenty pohonného systému 2014 nejsou kompatibilní s dřívějšími verzemi (vyrobenými před modelovým rokem 2014) a jsou dodatečně chráněné proti záměně. Nikdy se nepokoušejte násilím nasadit nekompatibilní díly pohonu - ohrožujete tím sebe i ostatní osoby. Kromě toho přitom zanikají veškeré záruční nároky a odpovědnost.

Akumulátory Activ Line nebo Performance Line z modelového roku 2014 je možno navzájem zaměnit.

Zákonné podklady:

Ustanovení, která je nutno dodržovat, vyplývají z normy pro jízdní kola / EPAC s pomocným elektromotorem EN 15194, směrnice pro stroje 2006/42/EG a platné směrnice o schvalování k silničnímu provozu (StVZO) popřípadě směrnice o silničním provozu (StVO):

Průměrný výkon motoru nesmí překročit 250 W (maximální výkon krátkodobě 650 W)

Motor smí pracovat jen jako pomocný, pokud cyklista sám šlape

Podpora motoru se musí vypnout při rychlosti 25 km/h

Při rychlosti narůstající k 25 km/h musí výkon motoru klesat

Podpora při tlačení, která urychluje EPAC samostatně, smí působit jen do rychlosti 6 km/h

Používání přilby není povinné. V zájmu své vlastní bezpečnosti byste ale přesto přilbu měli používat.

K jízdě není nutný řidičský průkaz.

Není nutné povinné pojištění.

Pro jízdu s EPAC neplatí věkové omezení.

Pro používání cyklostezek platí stejné předpisy, jako pro normální jízdní kola.

Tato ustanovení platí v Evropské unii. V jiných zemích, a v jednotlivých případech i v některých evropských zemích, mohou ale existovat odlišné podmínky. Informujte se proto před použitím svého EPACu v jiných zemích o místních předpisech.

Typový štítek CE

Se značkou CE prohlašuje výrobce podle směrnic EU, že "výrobek splňuje platné požadavky, stanovené v harmonizačních právních předpisech společenství pro jeho použití".

Každý EPAC KTM je opatřený typovým štítkem CE. Tento štítek naleznete na rámu EPAC v prostoru šlapacího ložiska (na sedlové trubce).



Model: Přesné označení modelu, včetně specifického čísla konstrukční skupiny.

Rok výroby: Udává rok výroby EPAC.

Předpis: Údaje o platných normách:

EN15194 = norma pro jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem / EPAC; 2006/42/EG = směrnice pro stroje.

Pedelec: Informace o druhu stroje (Pedelec = EPAC), jmenovitý trvalý výkon motoru (250 W), funkce pomocného motoru do maximální rychlosti (25 km/h).

Hrubá hmotnost vozidla: Údaj o maximálním celkovém přípustném zatížení EPAC.

Veškerá jízdní kola KTM smějí být zatížena maximální zátěží 118 kg (cyklista + zavazadla) (výjimky jsou označeny zvláště). K této celkové zátěži se připočítává hmotnost EPAC. Součet dává maximální přípustné celkové zatížení.

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění. Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a nebo těžkým úrazům.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění si uschovejte pro budoucí použití.

V tomto návodu k použití používaný pojem "Akumulátor" platí stejnou měrou pro akumulátor montovaný pod trubku (akumulátor s držákem na rámu jízdního kola) i pro akumulátor na nosiči zavazadel.

Dejte pozor v kombinaci s kardiostimulátory a lékařskými přístroji.

Tento EPAC byl testován podle všech norem, platných a předepsaných pro EPAC. Tento EPAC však není speciální, podle lékařských požadavků vyrobený přístroj. Pro zabránění případnému rušení vašeho kardiostimulátoru nebo lékařských přístrojů se před použitím EPAC bezpodmínečně poraďte se svým ošetřujícím odborným lékařem nebo výrobcem příslušného lékařského přístroje.

Při použití svého EPAC vždy noste vyzkoušenou cyklistickou přilbu a vhodnou pevnou obuv. Jinak může dojít k úrazům.

V noci nikdy nejezděte bez osvětlení.

Nerespektování představuje porušení předpisů a může vést k pokutování, vyloučení pojištění a také k nehodám a úrazům.

Nepokoušejte se změnou parametrů upravovat maximální rychlost funkce pomocného motoru nebo jízdní chování.

Manipulace představuje porušení předpisů a může vést k pokutování, vyloučení pojištění a také k nehodám a úrazům. Zanikají přitom i veškeré záruční nároky a veškerá odpovědnost.

Před jízdou zkontrolujte, zda brzdy, osvětlení, řídítka, opěra sedla a jiné bezpečnostně důležité díly jsou funkční a v bezvadném stavu.

Poškozené díly mohou vést k nehodám a úrazům. V souvislosti s tím dodržujte také pokyny pro provádění údržby a výměn v bikepasu KTM (strana 28 a 29).

Dbejte na to, aby velikost rámu a ovládacích prvků odpovídala velikosti vašeho těla.

Nesprávně zvolená velikost rámu může vést k tomu, že cyklista nemůže EPAC správně ovládat a řídit - například není možno správně ovládat brzdy. To může vést k nehodám a úrazům.

Po nehodách se svým EPAC se vždy poraďte se svým odborným prodejcem KTM ohledně zajištění provozuschopnosti EPAC.

Svůj EPAC nepoužívejte, pokud jsou jeho díly očividně poškozené.

Očividná poškození jsou například praskliny, trhliny, sevřené nebo poškozené obaly kabelů nebo únik kapaliny z akumulátoru. Poškozené díly mohou vést k dalším nehodám a úrazům. Pamatujte na to, že poškozené akumulátory se mohou přehřívat, vznítit nebo dokonce vybuchnout.

Dodržujte prosím všechny národní silniční zákony a předpisy.

Nerespektování představuje porušení předpisů a může vést k pokutování, vyloučení pojištění a také k nehodám a úrazům.

S ohledem na vysoký kroutící moment pohonného systému je nutno bezpodmínečně dávat pozor na následující situace:

Při rozjíždění dochází k prudkému záběru motoru, zvláště při vysokých stupních podpory. Vyhněte se zatěžování pedálů, pokud nesedíte bezpečně na jízdním kole nebo se při rozjezdu odrážíte jen jednou nohou.

Při nasedání na EPAC v zájmu vlastní bezpečnosti zabrzděte brzdy, aby se zabránilo jeho náhodnému rozjetí.

Pokud sedíte na zastaveném jízdním kole, zabrzděte z bezpečnostních důvodů brzdy, aby se zabránilo náhodnému rozjetí EPAC.

Všeobecné pokyny:

Pamatujte na to, že sejmutý ovládací díl nepředstavuje žádnou ochranu proti krádeži.

Váš EPAC je možno uvést do provozu bez podpory pohonu i při sejmutém ovládacím dílu. Svůj EPAC vždy zajistěte bezpečným a vyzkoušeným zámkem na jízdní kola k pevnému předmětu (stojanu pro jízdní kola atd.). Váš odborný prodejce KTM vám rád pomůže při vyhledání správného zámku pro jízdní kolo.

Před delším nepoužíváním EPACu vždy sejměte akumulátor.

Čištění:

Před čištěním bezpodmínečně sejměte akumulátor.

Při kontaktu s kapalinami může při poškozeném ochranném obvodu a ochranném mechanismu akumulátoru dojít ke vzniku tepla, požáru, výbuchu a vzniku kouře. Dále hrozí značné nebezpečí úrazu, neboť systém se může uvést do provozu samovolně mechanickými činnostmi, jako je například zatížení řetězu nebo pedálů, náhodný stisk rozjížděcího zařízení atd.

K čištění celého EPACu nikdy nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení.

Silný proud vody může poškodit elektrické díly pohonu a přesná ložiska ostatních dílů. Pro čištění vašeho EPACu doporučujeme použití měkké houby nebo měkkého kartáče. Zásadně pracujte s malým množstvím vody a nepřibližujte se s vodou k elektrickým kontaktům. Po čištění zkontrolujte vlhkost konektorů popřípadě je před uvedením jízdního kola do provozu nechte uschnout.

Při čištění EPACu dejte pozor, aby nedošlo k zalomení nebo sevření kabelů nebo jejich poškození ostrými hranami.

Poškozené kabely představují riziko životu nebezpečného úrazu elektrickým proudem.

Údržba a opravy:

Veškeré opravy a údržbu pohonného systému přenechte svému, k tomu účelu vyškolenému odbornému prodejci.

Nesprávně nebo neodborně provedené opravy a údržba může vést k poškození EPACu a následně k nehodám a úrazům.

Před opravami a údržbou bezpodmínečně sejměte akumulátor.

Jinak hrozí značné nebezpečí úrazu, neboť systém se může uvést do provozu samovolně mechanickými činnostmi, jako je například zatížení řetězu nebo pedálů, náhodný stisk rozjížděcího zařízení atd.

První údržbu svého Pedalecu nechte provést po ujetí 200 km.

Šroubové spoje si během prvních kilometrů mohou ještě trochu sednout. Proto po ujetí prvních 200 km nechte u svého odborného prodejce KTM zkontrolovat napnutí paprsků kol a utažení veškerých šroubových spojů. Uvolněné díly mohou vést k nehodám a úrazům.

Při opravách a údržbě EPACu dejte pozor, aby nedošlo k zalomení nebo sevření kabelů nebo jejich poškození ostrými hranami.

Poškozené kabely představují riziko životu nebezpečného úrazu elektrickým proudem.

Proto pro opravy a jako náhradní díly používejte výhradně originální díly pohonu a originální akumulátory Bosch.

Použití cizích nebo nevhodných dílů pohonu a akumulátorů může vést k přehřívání, vznícení nebo dokonce výbuchu akumulátoru. Zanikají přitom i veškeré záruční nároky a veškerá odpovědnost.

Veškeré originální náhradní díly jsou k dostání u vašeho odborného prodejce KTM.

Pamatujte na to, že díly vašeho EPACu podléhají zvýšenému opotřebení.

V důsledku dodatečného působení síly z pohonných dílů a v důsledku vyšší hmotnosti EPACu podléhají veškeré díly, zvláště řetěz, pastorek a díly brzd zvýšenému opotřebení. V porovnání s běžnými jízdními koly jsou proto nutné kratší intervaly údržby. Špatně udržované nebo opotřeбенé díly mohou vést k nehodám a úrazům. V souvislosti s tím dodržujte také pokyny pro provádění údržby a výměn v bikepasu KTM (strana 28 a 29).

Pamatujte na to, že díly pohonu v důsledku technického provedení kladou při šlapání lehce zvýšený odpor a vydávají při jízdě tichý zvuk.

Zvýšený volnoběžný odpor a tichý zvuk za jízdy nejsou bezprostředním důkazem technické závady, ale jsou podmíněné konstrukcí dílů pohonu. Pokud se při jízdním provozu zvyšuje jízdní odpor nebo zesiluje jízdní zvuk, může to být známkou nedostatečné údržby. Poradte se prosím se svým odborným prodejcem KTM.

Bezpodmínečně si poznamenejte číslo klíče

V případě ztráty klíče je možno prostřednictvím vašeho odborného prodejce KTM opatřit náhradní klíč.

Číslo klíče

Likvidace:

Pamatujte prosím na to, že použitý akumulátor nebo vadné elektrické díly je nutno odborně zlikvidovat. Použité akumulátory a elektrické díly nepatří do domovního odpadu - předejte je prosím k recyklaci.

Přeprava a nakládání

Před dopravou EPACu na nebo v autě bezpodmínečně sejměte akumulátor.

Při kontaktu s kapalinami může při poškozeném ochranném obvodu a ochranném mechanismu akumulátoru dojít ke vzniku tepla, požáru, výbuchu a vzniku kouře.

EPAC přepravujte na autě výhradně s vhodnými nosiči jízdních kol (zadní nebo střešní nosič).

Pro bezpečnou přepravu EPACu se s ohledem na polohu dílů pohonu, speciální tvar rámu a zvýšenou hmotnost EPACu nehodí všechny nosiče jízdních kol. Nevhodný nosič jízdních kol se při přepravě EPACu může poškodit nebo prasknout a tím způsobit nehody a úrazy. Kromě toho může při použití nevhodného nosiče jízdních kol dojít i k poškození samotného EPACu. Po přepravě EPACu na autě zkontrolujte vlhkost konektorů popřípadě je před uvedením jízdního kola do provozu nechte uschnout. Váš odborný prodejce KTM vám rád pomůže při vyhledání správného nosiče jízdních kol.

Pamatujte na to, že s nákladem se mohou podstatně změnit jízdní vlastnosti.

Z tohoto důvodu pamatujte při nakládání na maximální přípustnou celkovou hmotnost svého EPACu - viz typový štítek CE nebo vysvětlivky k typovému štítku CE. Vždy také dbejte na symetrické zatížení EPACu. Nesprávné naložení nebo nesymetrické zatížení EPACu může vést k nerovnoměrné jízdě EPACu a následně k nehodám a úrazům.

Na EPACu nikdy nejezděte dva (výjimka: jízda s malým dítětem na speciální dětské sedačce).

Váš EPAC je navržený na určitou maximální povolenou celkovou hmotnost - viz typový štítek CE nebo vysvětlivky k typovému štítku CE. Přetížení může vést k deformaci nebo porušení dílů EPACu a následně k nehodám a úrazům.

Používejte jen dětské sedačky, které jsou vhodné pro montáž na váš EPAC.

Ne všechny dětské sedačky jsou vzhledem k umístění dílů pohonu vhodné pro montáž na rám.

Nevhodná dětská sedačka může vést k nehodám s nejtěžšími úrazy pro vaše dítě. Váš odborný prodejce KTM vám rád pomůže při vyhledání správné dětské sedačky. Dbejte vždy na to, aby i vaše dítě mělo při každé jízdě vyzkoušenou dětskou přilbu.

Používejte jen přívěsy za jízdní kolo nebo dětské přívěsy, které jsou vhodné pro montáž na váš EPAC.

Ne všechny přívěsy za jízdní kolo nebo dětské přívěsy jsou vzhledem k umístění dílů pohonu vhodné pro montáž na rám. Nevhodný přívěs za jízdní kolo nebo dětský přívěs může vést k nehodám s nejtěžšími úrazy pro vaše dítě. Váš odborný prodejce KTM vám rád pomůže při vyhledání správné dětské sedačky. Dbejte vždy na to, aby i vaše dítě mělo při každé jízdě vyzkoušenou dětskou přilbu.

Předpokládané maximální dojezdy

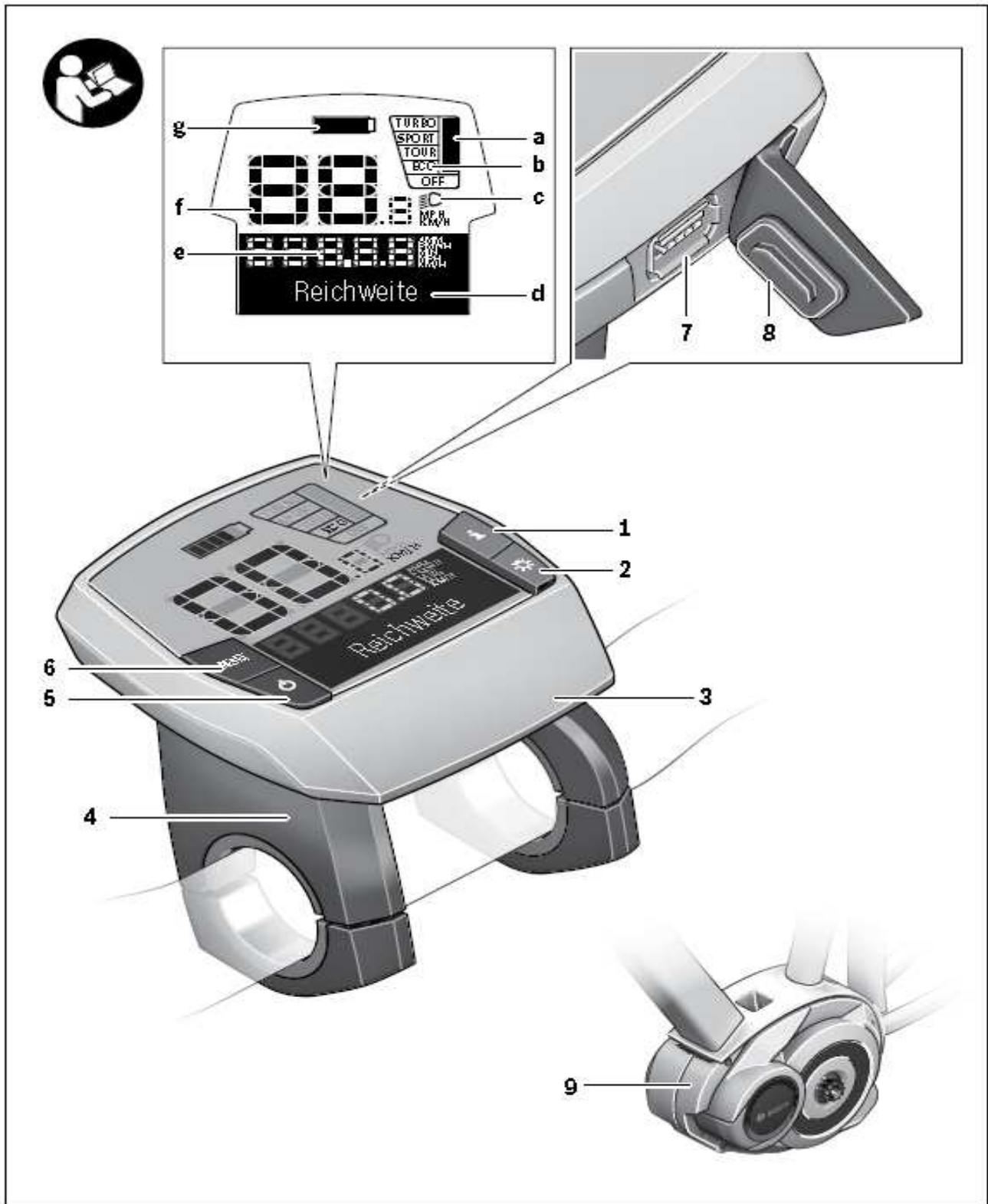
Předpokládaný maximální dojezd je zásadně silně závislý na nejrůznějších podmínkách. Mezi některé z těchto faktorů patří zvolený stupeň podpory, hmotnost řidiče, povaha terénu, vítr, tlak v pneumatikách a okolní teplota. Veškeré dojezdy platí pro optimální podmínky. Optimální / ideální podmínky jsou: rovný / plochý terén bez protivětru, okolní teplota 20 °C, mimořádně úzké bezprofilové pneumatiky, hmotnost cyklisty pod 70 kg. K tomu viz také strana 34.

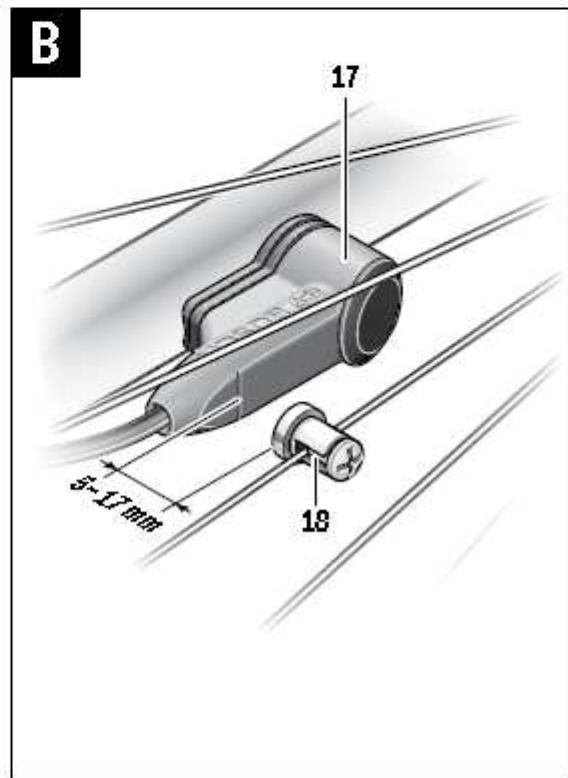
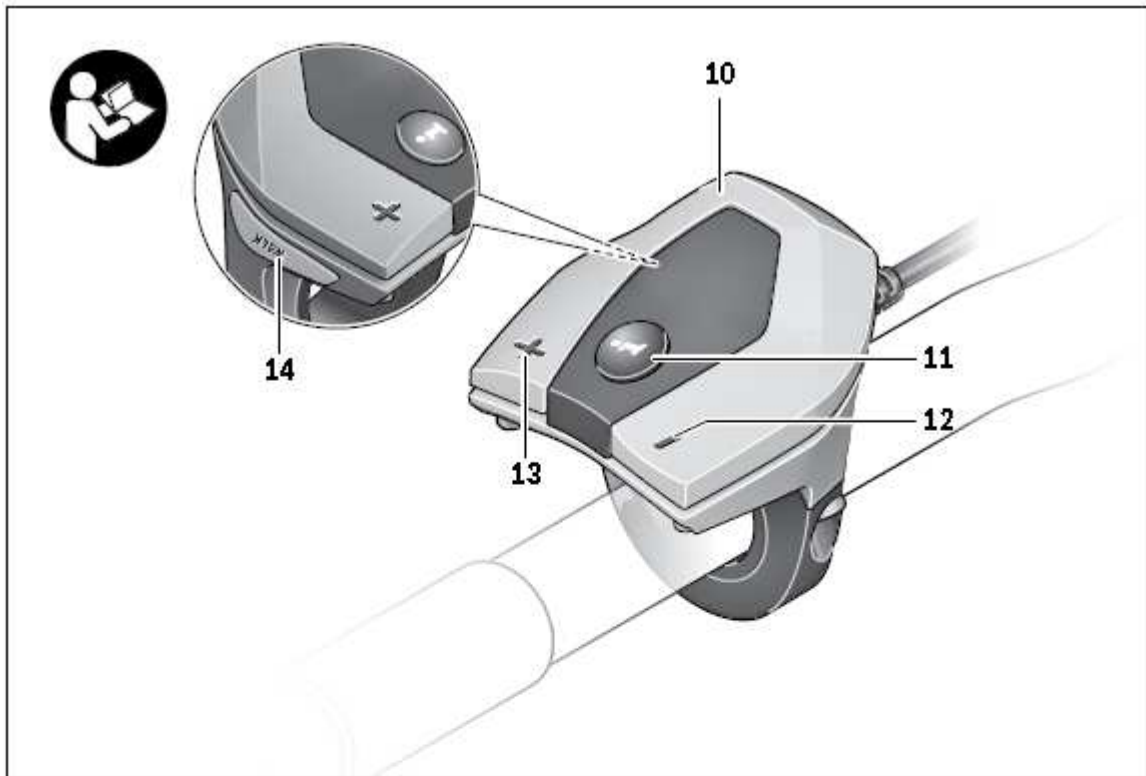
Indikace dojezdu

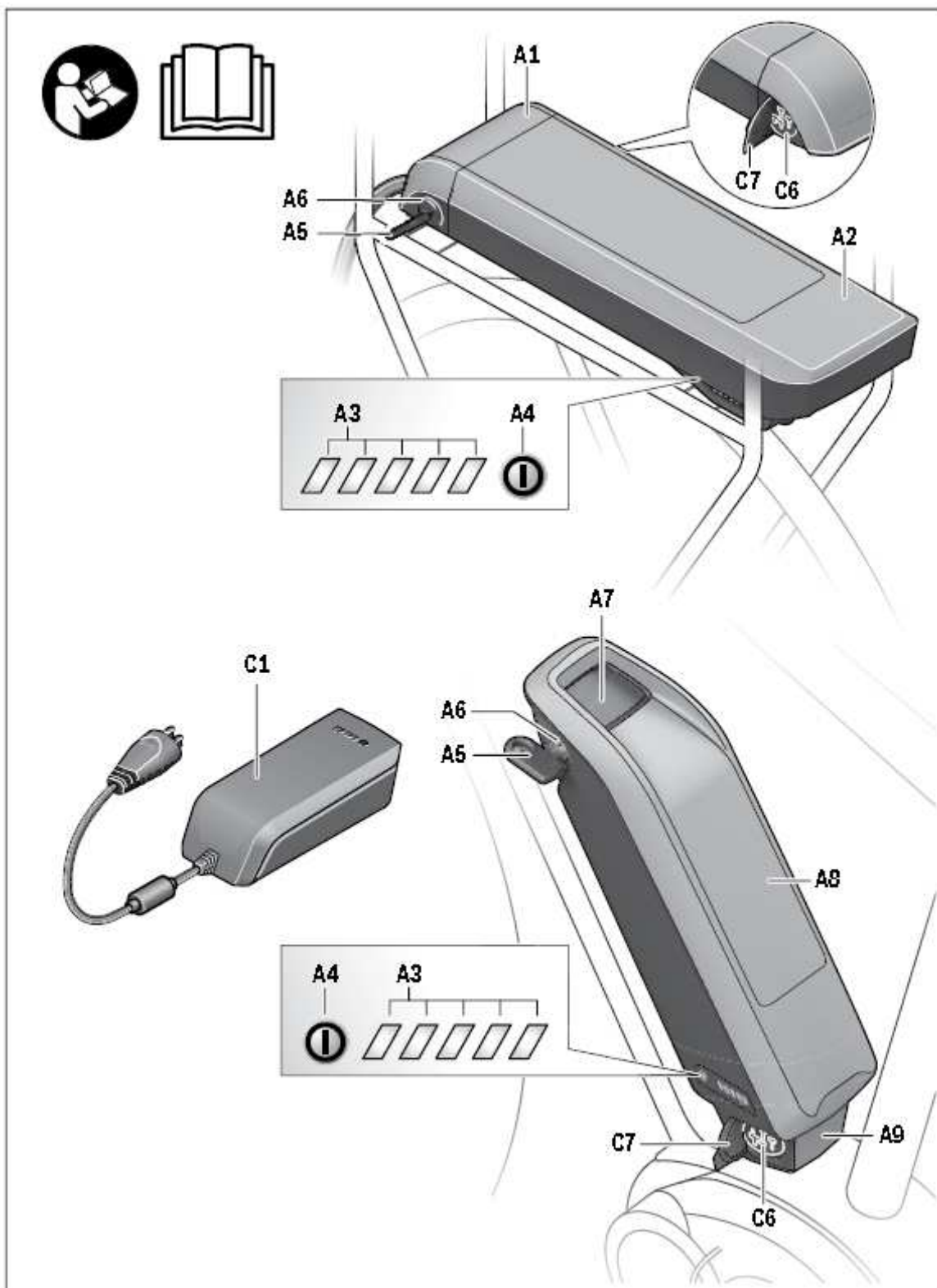
Na základě v KTM reálně zjištěného maximálního dojezdu (optimální jízdní podmínky*) a aktuálního stavu naložení se s přihlédnutím k aktuální spotřebě vypočítává předpokládaný dojezd. Tento výpočet umožňuje zobrazení silně teoretické hodnoty. Tato hodnota se více nebo méně liší v závislosti na jízdních podmínkách. Dojezd například silně klesá při jízdě v kopcovitém nebo hornatém terénu. Pamatujte prosím na to, že toto zobrazení slouží jen jako hrubá orientační hodnota pro informaci o dosažitelném dojezdu.

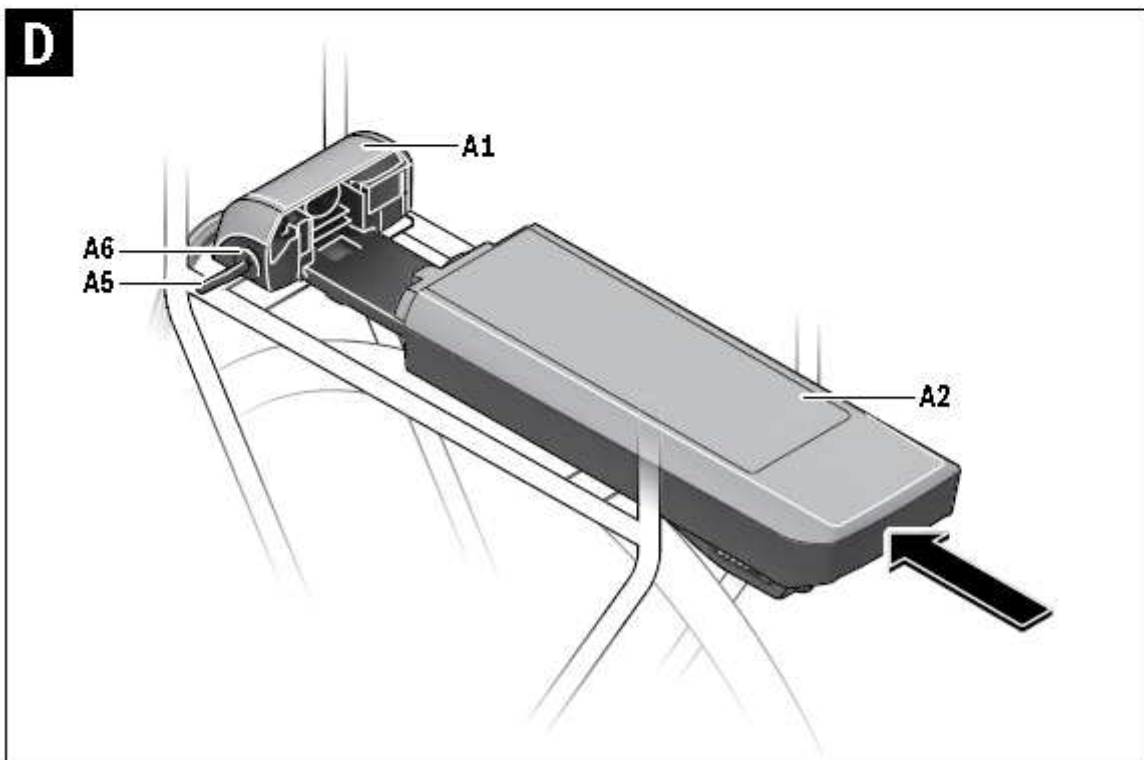
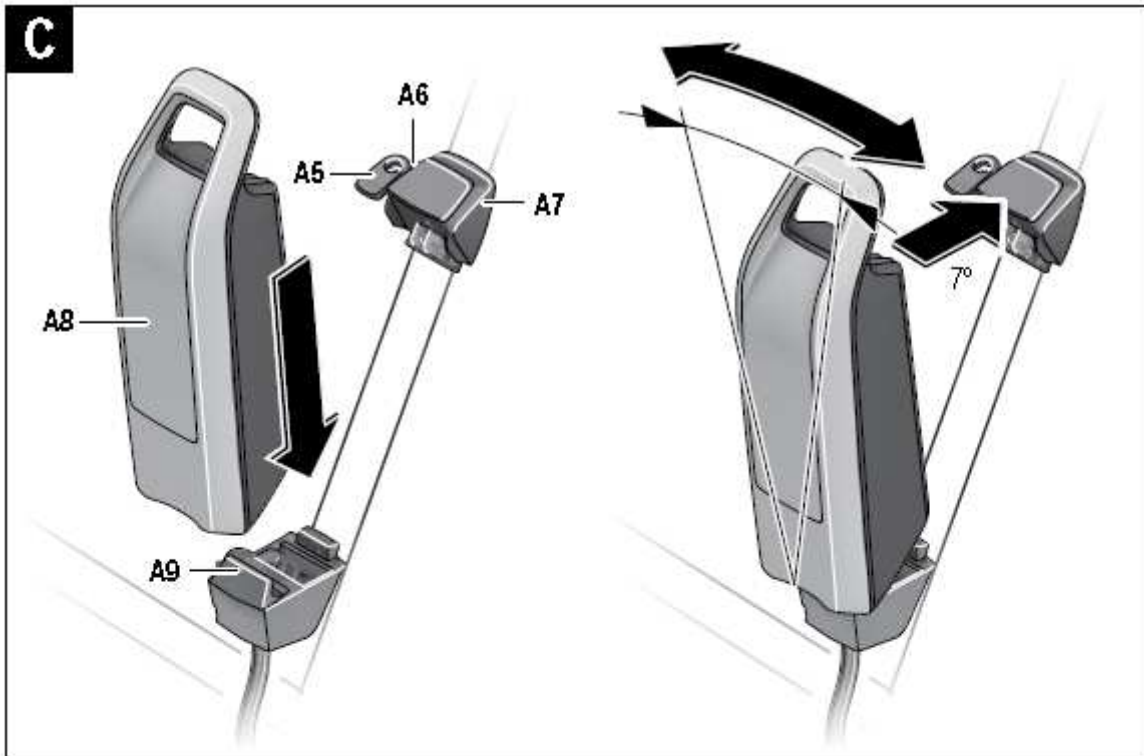
** Dojezd je zásadně silně závislý na různých podmínkách (stupeň podpory, hmotnost cyklisty, povaha terénu, vítr, tlak v pneumatikách a okolní teplota) a výrobce ho může uvádět jen jako odhad. Uváděné dojezdy platí pro optimální podmínky. Optimální popřípadě ideální podmínky jsou: rovný / plochý terén bez protivětru, venkovní teplota 20 °C, mimořádně úzké bezprofilové pneumatiky, hmotnost cyklisty pod 70 kg.*

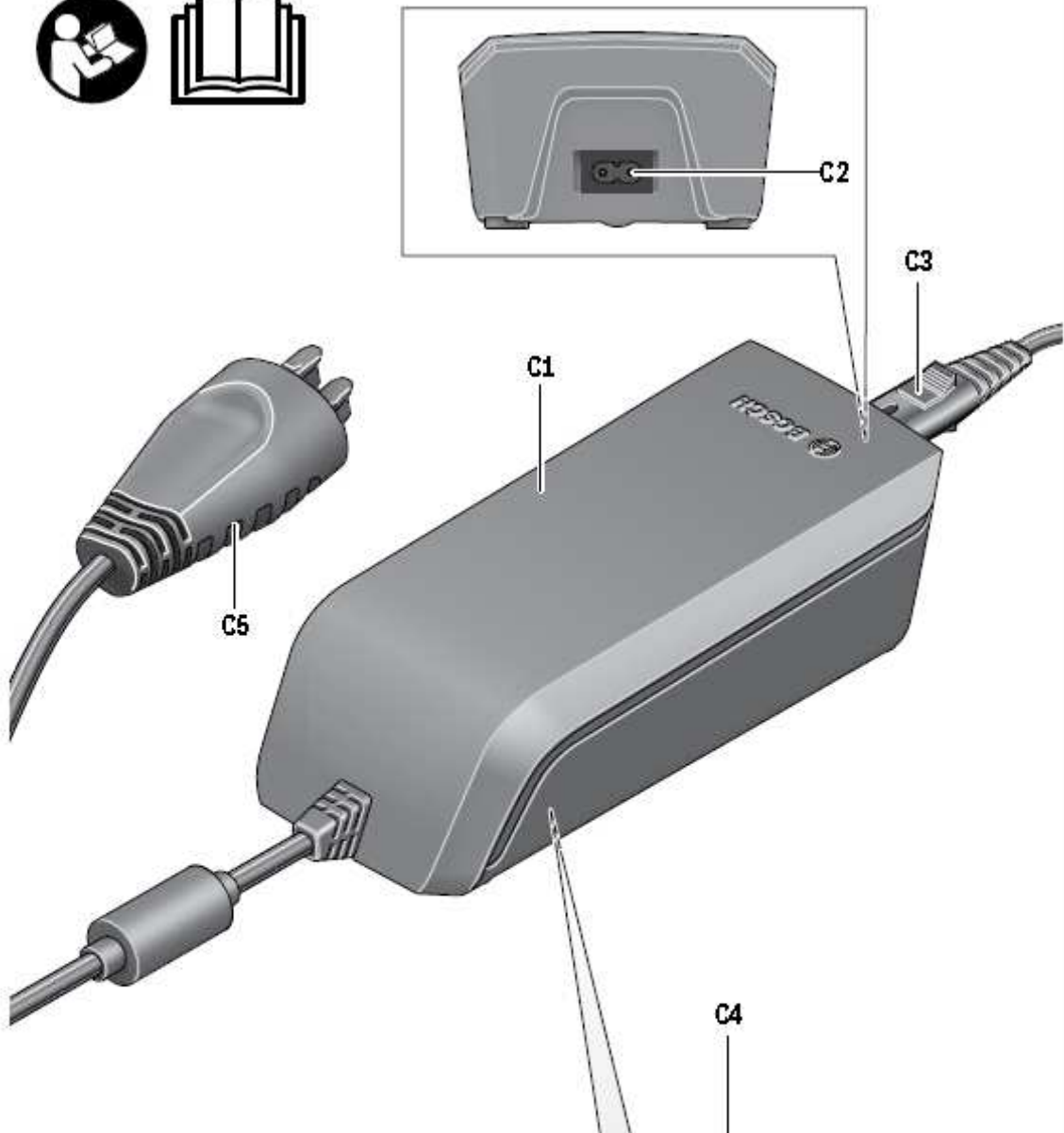
Část 2 - Pohon



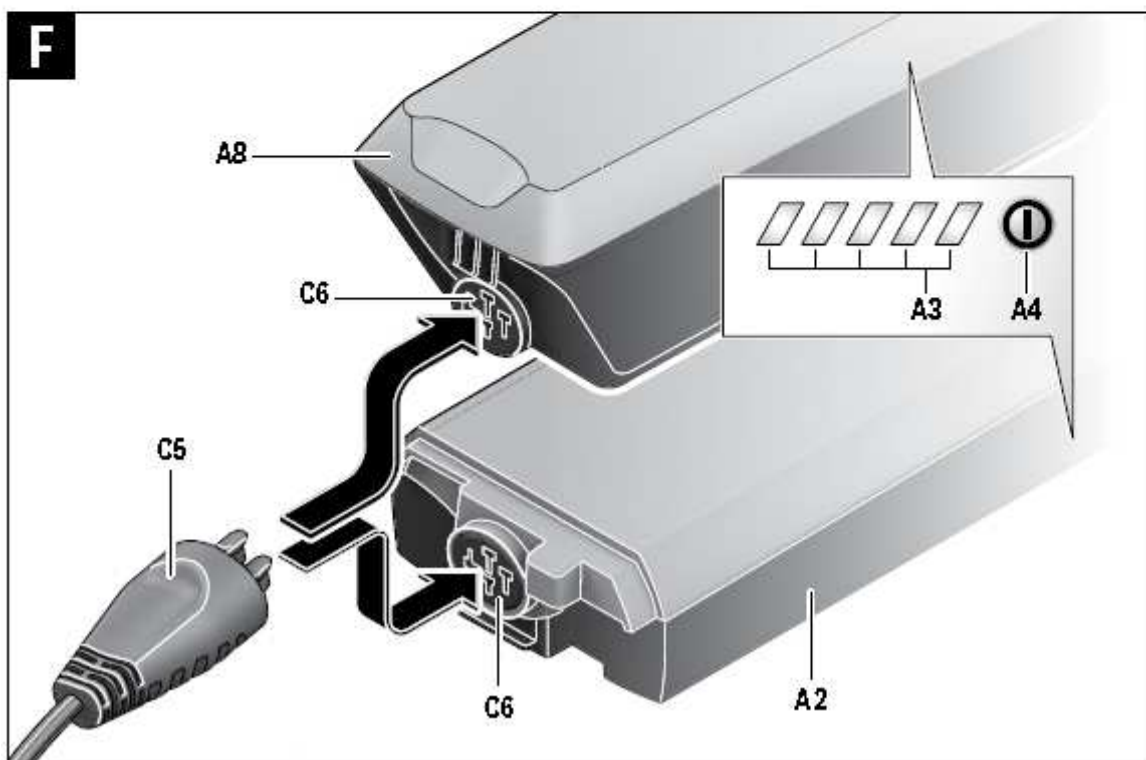
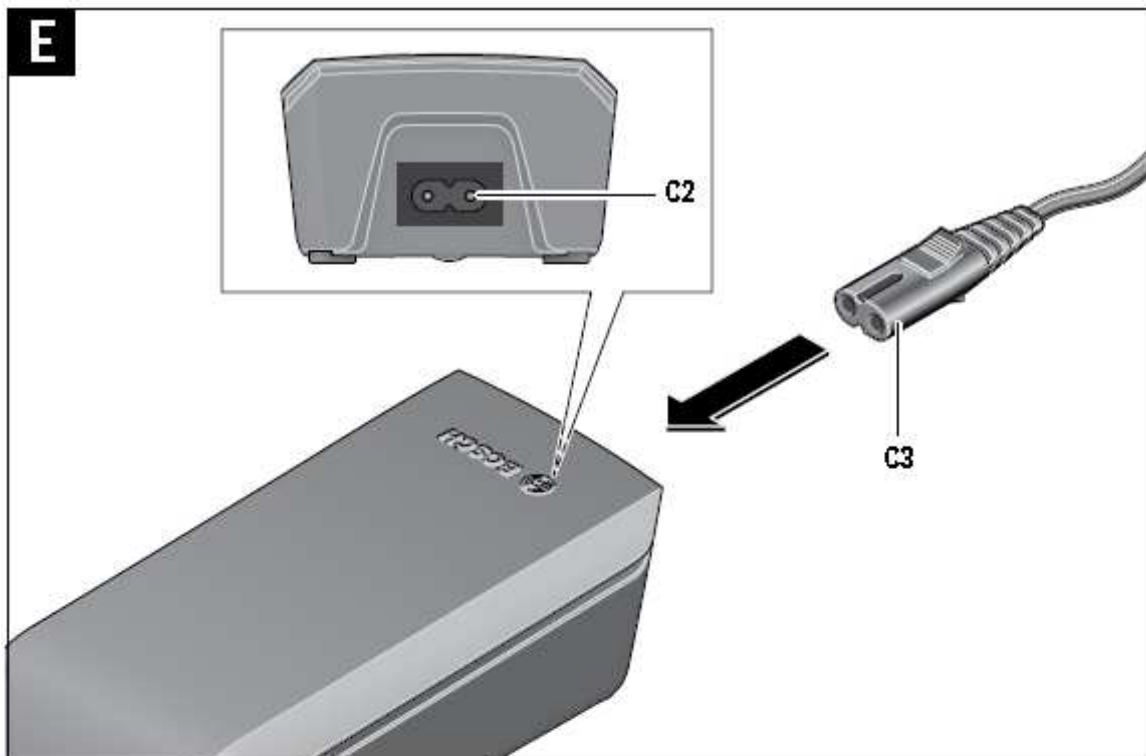


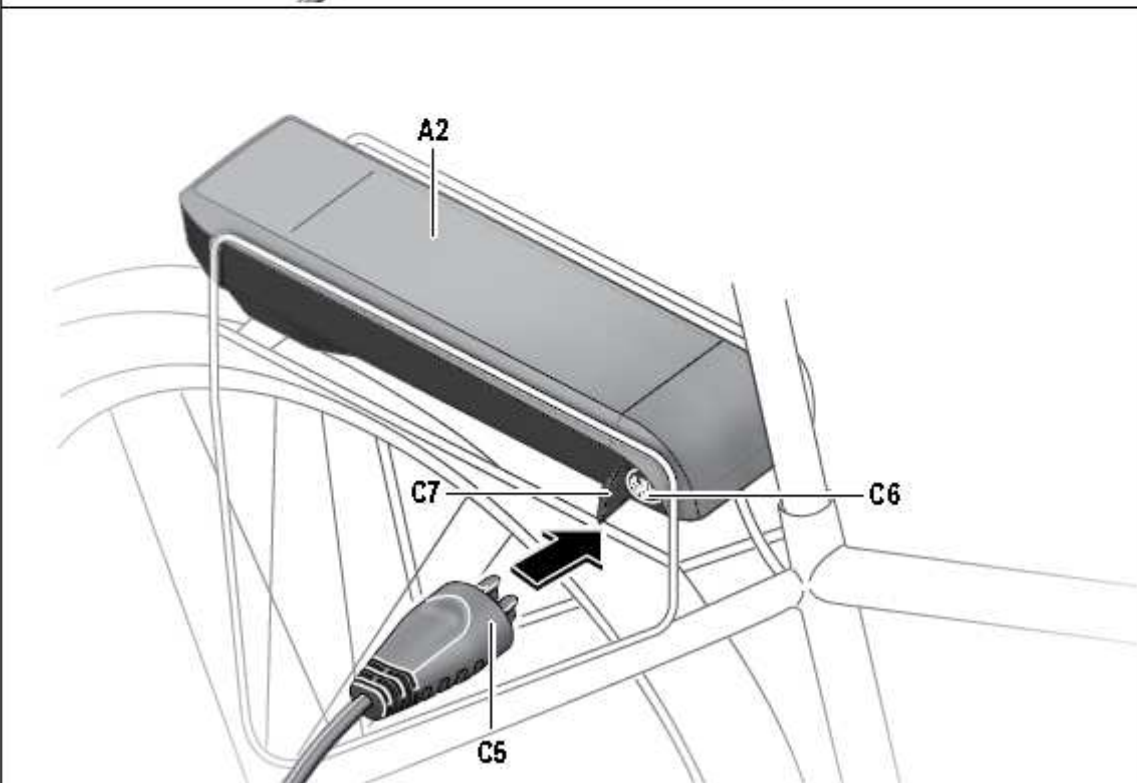
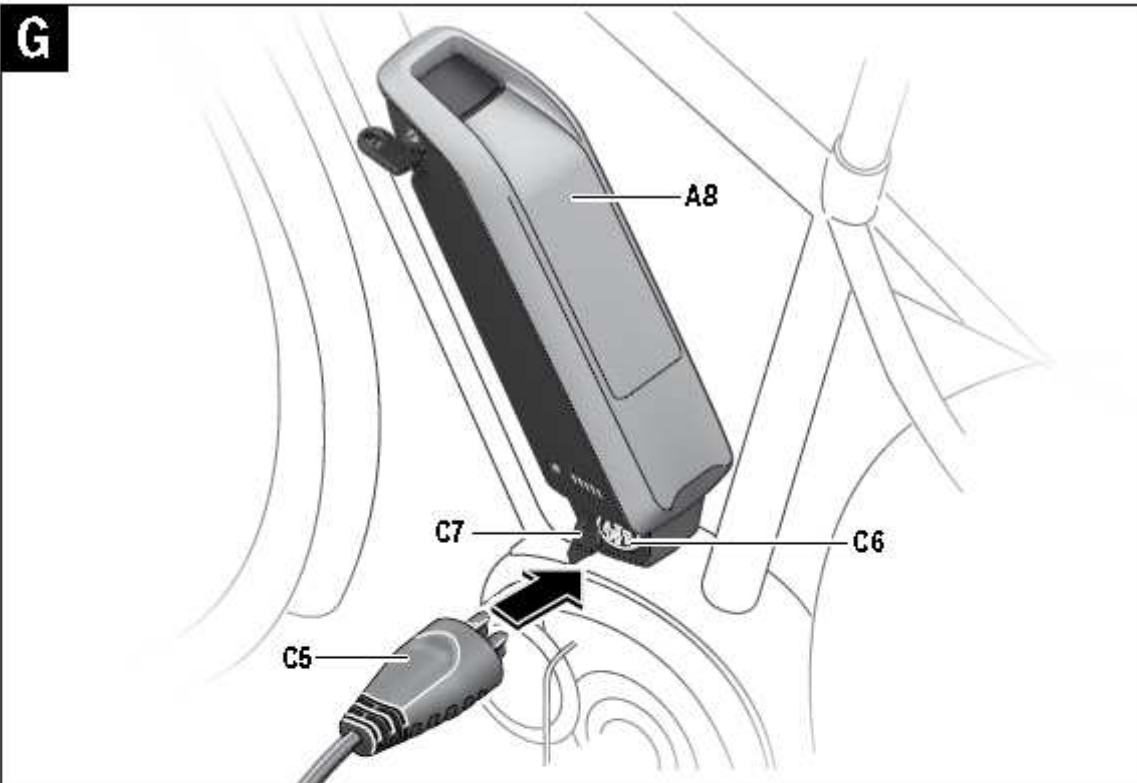






<p>•Bike Battery Charger for 36-42V Active Performance Line 0 275 007 907 Input: 230V~ 50/60 Hz 1.5A Output: 12V—1A Input: 180 Made in China</p>	<p>AVVERTENZE</p>	<p>• Non lasciare mai il cavo di carica collegato al rete elettrica. Chiamare il servizio clienti se il cavo di carica non funziona. Altrimenti, rivolgersi al rivenditore autorizzato. Non caricare mai il cavo di carica in un luogo umido o in un luogo con acqua.</p>
<p>    </p>	<p>PRECAUCIONES</p>	<p>• No conectar nunca el cable de carga a la red eléctrica. Llamar al servicio al cliente si el cable de carga no funciona. Si no funciona, contactar con el distribuidor autorizado. No cargar nunca el cable de carga en un lugar húmedo o con agua.</p>
	<p>ATTENZIONE</p>	<p>• Non collegare mai il cavo di carica alla rete elettrica. Chiamare il servizio clienti se il cavo di carica non funziona. Altrimenti, rivolgersi al rivenditore autorizzato. Non caricare mai il cavo di carica in un luogo umido o in un luogo con acqua.</p>





Pohonná jednotka / ovládací počítač Intuvia

Bezpečnostní pokyny



řečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.

nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a nebo těžkým úrazům.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění si uschovejte pro budoucí použití.

V tomto návodu k použití používaný pojem "Akumulátor" platí stejnou měrou pro standardní akumulátor (akumulátor s držákem na rámu jízdního kola) i pro akumulátor na nosiči zavazadel.

- Pohonnou jednotku nikdy sami neotevírejte.

Pohonná jednotka je bezúdržbová a smí jí opravovat jen kvalifikovaný odborný personál a jen s použitím originálních náhradních dílů. Tím se zaručuje zachování bezpečnosti pohonné jednotky. Při neoprávněném otevření pohonné jednotky zanikají záruční nároky.

- Všechny na pohonné jednotce namontované díly a všechny ostatní díly pohonu e-kola (například kryt řetězu, upevnění krytu řetězu, pedály) smějí být vyměněny jen za konstrukčně stejné nebo výrobcem jízdního kola speciálně pro vaše e-kolo schválené díly. Tím je pohonná jednotka chráněna před přetížením a poškozením.

- Před prováděním prací na e-kole (například montáží, údržbou, prací na řetězu atd.) před dopravou autem nebo letadlem nebo před uskladněním sejměte z e-kola akumulátor. Při neúmyslné aktivaci systému e-kola hrozí nebezpečí úrazu.

- Funkce podpory při tlačení / rozjíždění se smí používat výhradně při tlačení nebo rozjíždění e-kola. Pokud kola e-kola nemají při použití podpory při tlačení kontakt se zemí, hrozí nebezpečí úrazu.

- Používejte jen originální akumulátory Bosch, které byly výrobcem schváleny pro vaše e-kolo. Použití jiných akumulátorů může vést k úrazům a riziku požáru. Při použití jiných akumulátorů nepřebírá Bosch žádnou záruku ani odpovědnost.

- Na systému svého e-kola neprovádějte žádné změny ani nepřidávejte žádné další výrobky, které by byly schopné zvýšit

výkon vašeho e-kola. Zpravidla tím snížíte životnost systému a riskujete poškození pohonné jednotky a jízdního kola. Kromě toho hrozí nebezpečí, že přijmete o záruku a záruční práva na vámi zakoupené kolo. Neodbornou manipulací se systémem navíc ohrožujete svou bezpečnost i bezpečnost ostatních účastníků provozu a riskujete tak v případě nehod, způsobených manipulací, vysoké osobní náklady vyplývající z odpovědnosti a případně dokonce právní postihy.

- Dodržujte všechny národní předpisy pro schvalování a používání e-kol.

- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a upozornění v provozním návodu akumulátoru a v provozním návodu svého e-kola.

Popis výrobku a výkonů

Řádné používání

Pohonná jednotka je určena výhradně k pohonu vašeho e-kola a nesmí se používat k jiným účelům. E-kolo je určeno k používání na zpevněných cestách. Není schváleno k soutěžnímu používání.

Zobrazené díly (viz strana 12-13)

Číslování zobrazených dílů platí pro zobrazení na grafických stránkách na začátku této části. Všechna zobrazení dílů jízdního kola, s výjimkou pohonné jednotky, ovládacího počítače včetně ovládací jednotky, snímače rychlosti a souvisejících držáků jsou schématická a mohou se u vašeho e-kola lišit.

- 1 Tlačítko zobrazovací funkce „i“
- 2 Tlačítko osvětlení
- 3 Ovládací počítač
- 4 Držák ovládacího počítače
- 5 Hlavní spínač ovládacího počítače
- 6 Tlačítko „RESET“
- 7 Zásuvka USB
- 8 Ochranná krytka zásuvky USB
- 9 Pohonná jednotka

- 10 Ovládací jednotka
- 11 Tlačítko zobrazovací funkce „i“ na ovládací jednotce
- 12 Tlačítko snížení hodnoty / listování dolů „-“
- 13 Tlačítko zvýšení hodnoty / listování nahoru „+“
- 14 Tlačítko podpory při tlačení „WALK“
- 15 Aretace ovládacího počítače
- 16 Pojistný šroub ovládacího počítače
- 17 Snímač rychlosti
- 18 Paprskový magnet snímače rychlosti

Zobrazovací prvky ovládacího počítače

- a Zobrazení výkonu motoru
- b Zobrazení úrovně podpory
- c Zobrazení osvětlení
- d Zobrazení textu
- e Zobrazení hodnoty
- f Zobrazení tachometru
- g Zobrazení výkonu akumulátoru

Technická data

Pohonná jednotka		Performance Line	
Číslo výrobku		0 275 007 023	
Jmenovitý trvalý výkon	W	250	
Kroutící moment pohonu max.	Nm	60	
Jmenovité napětí	V	36	
Provozní teplota	°C	-10 ... + 40	
Skladovací teplota	°C	-10 ... +50	
Třída ochrany		IP 54 (chráněný proti prachu a stříkající vodě)	
Hmotnost přibližně	kg	4	

Pohonná jednotka		Active Line	
Číslo výrobku		0 275 007 021	
Jmenovitý trvalý výkon	W	250	
Kroutící moment pohonu max.	Nm	48	
Jmenovité napětí	V	36	
Provozní teplota	°C	-10 ... + 40	
Skladovací teplota	°C	-10 ... +50	
Třída ochrany		IP 54 (chráněný proti prachu a stříkající vodě)	
Hmotnost přibližně	kg	4	

Ovládací počítač		Intuvia	
Číslo výrobku (Performance)		1 270 020 909	
Nabíjecí proud přípojky USB max.	mA	500	
Nabíjecí napětí přípojky USB	V	5	
Provozní teplota	°C	-10 ... + 40	
Skladovací teplota	°C	-10 ... +50	
Nabíjecí teplota	°C	0 ... +40	
Třída ochrany		IP 54 (chráněný proti prachu a stříkající vodě)	
Hmotnost přibližně	kg	0,15	

Osvětlení*		
Jmenovité napětí	V	6
Výkon		
- přední světlo	W	6,6
- zadní světlo	W	0,6

* v závislosti na zákonných předpisech není možné ve všech národních provedeních pomocí akumulátoru e-kola

Montáž

Nasazení a sejmutí akumulátoru

Pro nasazení akumulátoru na e-kolo a pro jeho sejmutí si přečtěte a dodržujte provozní návod akumulátoru.

Nasazení a sejmutí ovládacího počítače (viz obr. A)

Pro nasazení ovládacího počítače 3 zasuňte ovládací počítač zpředu do držáku 4.

Pro sejmutí ovládacího počítače 3 stiskněte aretaci 15 a počítač vysuňte vpřed z držáku 4.

- Při odstavování e-kola sejměte ovládací počítač.

Ovládací počítač je možné zajistit v držáku proti sejmutí. K tomu demontujte držák 4 z řídítek. Ovládací počítač nasadte do držáku. Do určeného otvoru v držáku zašroubujte zespodu pojistný šroub 16 (závit M3, délka 8 mm). Držák opět namontujte na řídítka.

Kontrola snímače rychlosti (viz obr. B)

Snímač rychlosti 17 a odpovídající paprskový magnet 18 je nutno namontovat tak, aby paprskový magnet při otáčení kola procházel ve vzdálenosti minimálně 5 mm a maximálně 17 mm od snímače rychlosti.

Poznámka: Pokud je vzdálenost mezi snímačem rychlosti 17 a paprskovým magnetem 18 příliš malá nebo příliš velká nebo pokud snímač rychlosti 17 není správně připojený, nezobrazí se údaj tachometru F a pohon e-kola pracuje v nouzovém režimu. V takovém případě povolte šroub paprskového magnetu 18 a paprskový magnet upevněte na paprsku tak, aby procházel ve správné vzdálenosti od značky snímače rychlosti. Pokud se ani potom na zobrazení tachometru F neobjeví žádný údaj, obraťte se prosím na autorizovaného odborného prodejce.

Provoz

Uvedení do provozu

Předpoklady

Systém e-kola se smí aktivovat jen při splnění následujících předpokladů:

- Je nasazený dostatečně nabitý akumulátor (viz provozní návod akumulátoru).
- Ovládací počítač je správně nasazený v držáku (viz „Nasazení a sejmutí ovládacího počítače“, strana 20).
- Snímač rychlosti je správně nasazený (viz „Kontrola snímače rychlosti“, strana 20).

Zapnutí a vypnutí systému e-kola

Pro zapnutí systému e-kola máte následující možnosti:

- Pokud je ovládací počítač při nasazování do držáku již zapnutý, systém e-kola se zapne automaticky.
- Při nasazeném ovládacím počítači a nasazeném akumulátoru jednou krátce stiskněte hlavní spínač 5 ovládacího počítače.
- Při nasazeném ovládacím počítači stiskněte hlavní spínač akumulátoru (viz provozní návod akumulátoru). Pohon se aktivuje jakmile začnete šlapat do pedálů (kromě funkce podpory při tlačení, viz „Zapnutí a vypnutí podpory při tlačení“, strana 22. Výkon motoru se reguluje podle nastavení na ovládacím počítači. Pokud při normálním provozu přestanete šlapat do pedálů nebo pokud dosáhnete rychlosti 25 km/h, podpora pohonu e-kola se vypne. Pohon se automaticky aktivuje, jakmile šlapete do pedálů a rychlost je pod 25 km/h.

Pro vypnutí systému e-kola máte následující možnosti:

- Stiskněte hlavní spínač 5 ovládacího počítače.
- Vypněte akumulátor jeho hlavním spínačem (viz provozní návod akumulátoru).
- Vyjměte ovládací počítač z držáku.

Pokud po dobu asi 10 minut není vyžadován žádný výkon pohonu (například pokud e-kolo stojí), systém e-kola se pro úsporu energie automaticky vypne.

Zobrazení a nastavení ovládacího počítače

Elektrické napájení ovládacího počítače

Je-li ovládací počítač nasazený v držáku 4, na e-kole je nasazený dostatečně nabitý akumulátor a systém e-kola je zapnutý, je ovládací počítač napájený energií z akumulátoru e-kola. Po vyjmutí ovládacího počítače z držáku 4 se napájení provádí z interního akumulátoru. Pokud je interní akumulátor při zapnutí ovládacího počítače slabý, zobrazí se na 3 sekundy text 4 „Mit Fahrrad verbind.“ - spojte s jízdním kolem. Potom se ovládací počítač opět vypne. Pro nabití interního akumulátoru nasadte akumulátor opět do držáku 4 (pokud je na e-kole nasazený akumulátor). Zapněte akumulátor e-kola jeho hlavním spínačem (viz provozní návod akumulátoru). Ovládací počítač můžete nabíjet i pomocí USB připojení. K tomu otevřete ochrannou krytku 8. USB zásuvku 7 ovládacího počítače spojte pomocí vhodného USB kabelu s běžnou USB nabíječkou nebo s USB zásuvkou počítače (nabíjecí napětí 5 V; max. nabíjecí proud 500 mA). Na textovém displeji ovládacího počítače se zobrazí „USB verbunden“ - připojeno USB.

Zapnutí a vypnutí ovládacího počítače

Pro zapnutí ovládacího počítače krátce stiskněte hlavní spínač 5. Ovládací počítač je možno (při dostatečně nabitém interním akumulátoru) zapnout také pokud není nasazený v držáku. Pro vypnutí ovládacího počítače krátce stiskněte hlavní spínač 5. Pokud ovládací počítač není nasazený do držáku, vypne se automaticky, pokud po dobu 1 minuty nestisknete žádné tlačítko.

Indikace stavu nabití akumulátoru

Indikace stavu nabití akumulátoru g ukazuje stav nabití akumulátoru e-kola, ne interního akumulátoru ovládacího počítače. Stav nabití akumulátoru e-kola je také možno zjistit pomocí LED na samotném akumulátoru. Na indikaci g odpovídá každá čárka v symbolu akumulátoru asi 20 % kapacity:



Akumulátor je kompletně nabitý.



Akumulátor je nutno nabít.



LED stavu nabití na akumulátoru zhasnou.

kapacita pro podporu pohonu je vyčerpána a podpora se plynule vypne. Zbývající kapacita se použije pro osvětlení a pro ovládací počítač, indikace bliká.

Kapacita akumulátoru postačí ještě asi na dvě hodiny svícení. Další spotřebiče (například automatická převodovka, nabíjení externích přístrojů na USB přípojce) se přitom neberou v úvahu. Po vyjmutí ovládacího počítače z držáku 4 zůstane uložený posledně zobrazený stav nabití akumulátoru.

Nastavení úrovně podpory

Na ovládacím počítači můžete nastavit, jak silně vám bude pohon e-kola pomáhat při šlapání. Úroveň podpory je možno měnit kdykoli, i během jízdy.

Poznámka: v jednotlivých provedeních je možné, že úroveň podpory je předem nastavená a nedá se měnit. Je také možné, že je k dispozici méně úrovní podpory, než kolik je zde uvedeno.

Maximálně jsou k dispozici následující úrovně podpory:

- „OFF“ - vypnuto. Pohon je vypnutý, e-kolo je možno pohánět samotným šlapáním jako normální jízdní kolo.
- „ECO“: účinná podpora při maximální účinnosti, pro maximální dojezd
- „TOUR“: rovnoměrná podpora pro jízdy s dlouhým dosahem
- „SPORT“: silná podpora pro sportovní jízdu na kopcovitých cestách i v městském provozu
- „TURBO“: maximální podpora až do vysokých frekvencí šlapání pro sportovní jízdu

Pro zvýšení úrovně podpory stiskněte tlačítko „+“ 13 na ovládací jednotce tolikrát, až se na displeji b zobrazí požadovaná úroveň podpory, pro snížení stiskněte tlačítko „-“ 12.

Vyvolaný výkon motoru se zobrazuje na displeji a. Maximální výkon motoru závisí na zvoleném stupni podpory.

Úroveň podpory	Součinitel podpory* (řazení řetězu)	
	Performance	Active
„ECO“	50 %	40 %
„TOUR“	120 %	100 %
„SPORT“	190 %	150 %
„TURBO“	275 %	225 %

* Výkon motoru se může u jednotlivých provedení lišit.

Při vyjmutí ovládacího počítače z držáku 4 zůstane uložena poslední zobrazená úroveň podpory, zobrazení výkonu motoru a zůstane prázdné.

Zapnutí a vypnutí podpory při tlačení a rozjíždění

Podpora při tlačení a rozjíždění vám může usnadnit tlačení nebo rozjíždění kola. Rychlost při této funkci je závislá na zařazeném převodu a může dosáhnout maximálně 6 km/h. Čím nižší je zvolený převod, tím menší je rychlost v této funkci (při plném výkonu).

- Funkce podpory při tlačení / rozjíždění se smí používat výhradně při tlačení nebo rozjíždění e-kola. Pokud kola e-kola nemají při použití podpory při tlačení kontakt se zemí, hrozí nebezpečí úrazu. Pro zapnutí podpory tlačení a rozjíždění stiskněte tlačítko "WALK" 14 na ovládací jednotce a podržte ho stisknuté. Pohon e-kola se zapne. Podpora tlačení / rozjíždění se vypne jakmile nastane jedna z následujících možností:
 - uvolníte tlačítko „WALK“
 - kola e-kola se zablokují (například brzdami nebo najetím na překážku)
 - rychlost překročí 6 km/h.

Zapnutí a vypnutí osvětlení

V provedení, u kterého je jízdní světlo napájeno systémem e-kola, je možno na ovládacím počítači pomocí tlačítka 2 současně zapínat a vypínat přední a zadní světlo.

Při zapnutí osvětlení se na textovém displeji d zobrazí asi na 1 sekundu text „Licht an“ - světlo zapnuto a při vypnutí „Licht aus“ - světlo vypnuto. Při zapnutém osvětlení se zobrazí symbol osvětlení c.

Zapnutí a vypnutí jízdních světel nemá žádný vliv na podsvícení displeje. Podsvícení displeje je aktivní při zapnutí systému nebo displeje.

Zobrazení rychlosti a vzdálenosti

Na zobrazení tachometru f se stále zobrazuje momentální rychlost.

Na funkčním zobrazení (kombinace textového zobrazení d a zobrazení hodnot e) jsou k dispozici následující funkce:

- „Reichweite“ - dojezd: předpokládaný dojezd při současném nabití akumulátoru (při stálých podmínkách, jako je úroveň podpory, profil trasy atd.)
 - „Strecke“ - trasa: vzdálenost, ujetá od posledního resetu
 - „Fahrzeit“ - čas jízdy: čas jízdy od posledního resetu
 - „Durchschnitt“ - průměr: průměrná rychlost, dosažená od posledního resetu
 - „Maximal“ - maximální: maximální rychlost, dosažená od posledního resetu
 - „Uhrzeit“ - čas: momentální čas
 - „Strecke gesamt“ - celková trasa: Zobrazení celkové trasy ujeté s e-kolem (není nulovatelné)
- Pro změnu zobrazené funkce postupně stiskněte tlačítko „i“ 1 na ovládacím počítači nebo tlačítko „i“ 11 na ovládací jednotce, dokud se nezobrazí požadovaná funkce.

Pro vynulování „Trasy“, „Času jízdy“ a „Průměru“ zvolte jednu z těchto tří funkcí a pak stiskněte tlačítko „RESET“ 6, dokud se na displeji nezobrazí nula. Tím se vynulují i hodnoty zbylých dvou funkcí.

Pro vynulování hodnoty „Maximální“ zvolte tuto funkci a pak stiskněte tlačítko „RESET“ 6 tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí nula.

Pro vynulování hodnoty „Dojezd“ zvolte tuto funkci a pak stiskněte tlačítko „RESET“ 6 tak dlouho, dokud se na displeji nezobrazí výrobní nastavení. Při vyjmutí ovládacího počítače z držáku 4 zůstanou všechny hodnoty funkcí uložené a je možno je nadále zobrazovat.

Zobrazení / úprava základních nastavení

Zobrazení a změny základních nastavení jsou možné nezávisle na tom, zda ovládací počítač je nebo není nasazený v držáku 4.

Pro otevření menu základních nastavení stiskněte současně tlačítko „RESET“ 6 a tlačítko „i“ 1, dokud se na textovém poli „i“ 1 nezobrazí „Einstellungen“ - nastavení. Pro přepínání jednotlivých základních nastavení postupně stiskněte tlačítko „i“ 1 na ovládacím počítači, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení. Pokud je ovládací počítač nasazený v držáku 4, můžete také stisknout tlačítko „i“ 11 na ovládací jednotce.

Pro změnu základních nastavení stiskněte pro snížení nebo listování dolů hlavní spínač 5 vedle zobrazení „-“ nebo pro zvýšení nebo listování nahoru tlačítko osvětlení 2 vedle zobrazení „+“. Pokud je ovládací počítač nasazený v držáku 4, je možno provádět změny také pomocí tlačítek „-“ 12 nebo „+“ 13 na ovládací jednotce.

Pro opuštění funkce a uložení změn nastavení stiskněte tlačítko „RESET“ 6 na 3 sekundy.

Je možno volit následující základní nastavení:

- „Einheit km/mi“ - jednotka km/míle: rychlost a vzdálenost je možno zobrazovat v kilometrech nebo mílích.

- „Zeitformat“ - formát času: hodinový čas je možno zobrazovat ve 12 hodinovém nebo 24 hodinovém formátu.

- „Uhrzeit“ - čas: můžete nastavit aktuální čas. Dlouhým stiskem nastavovacích tlačítek se změna času zrychluje.

- „Deutsch“ - němčina: můžete měnit nastavení jazyka textových zobrazení. Je možno zvolit němčinu, angličtinu, francouzštinu, španělštinu, italštinu a holandštinu.

- „Betriebszeit gesamt“ - celkový provozní čas: zobrazení celkového času jízdy s e-kolem (není možno měnit)

- „Radumfang“ - obvod kol: tuto výrobcem přednastavenou hodnotu můžete měnit o $\pm 5\%$.

Zobrazení kódu závad

Díly systému e-kola jsou stále automaticky kontrolovány. Pokud je zjištěna závada, zobrazí se v textovém poli d odpovídající kód závady.

Pro návrat ke standardnímu zobrazení stiskněte libovolné tlačítko na ovládacím počítači 3 nebo na ovládací jednotce 10. V závislosti na druhu závady se popřípadě automaticky vypne pohon. Další jízda bez podpory pohonu je ale možná kdykoli. Před dalšími jízdami je nutno e-kolo zkontrolovat.

Všechny kontroly a opravy nechte provádět výhradně u autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kód	Příčina	Odstranění
410	Jedno nebo více tlačítek ovládacího počítače je zablokováno.	Zkontrolujte, zda tlačítka nejsou zaseknutá, například proniklými nečistotami. Tlačítka popřípadě vyčistěte.
414	Problém se spojením ovládací jednotky.	Nechte zkontrolovat přípojky a spoje.
418	Jedno nebo více tlačítek ovládací jednotky je zablokováno.	Zkontrolujte, zda tlačítka nejsou zaseknutá, například proniklými nečistotami. Tlačítka popřípadě vyčistěte.
422	Problém se spojením pohonné jednotky.	Nechte zkontrolovat přípojky a spoje.
423	Problém s připojením akumulátoru	Nechte zkontrolovat přípojky a spoje.
424	Komunikační závada mezi díly	Nechte zkontrolovat přípojky a spoje.
426	Interní závada překročení času	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
430	Interní akumulátor ovládacího počítače je vybitý	Nabijte ovládací počítač (v držáku nebo s USB připojením)
440	Interní závada pohonné jednotky.	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
450	Interní softwarová závada	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
490	Interní závada ovládacího počítače	Nechte zkontrolovat ovládací počítač.
500	Interní závada pohonné jednotky	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
502	Závada osvětlení	Zkontrolujte světlo a související kabely. Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
503	Závada snímače rychlosti	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
510	Interní závada snímače	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
511	Interní závada pohonné jednotky.	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
530	Závada akumulátoru	E-kolo vypněte, sejměte akumulátor a znovu ho nasadte. Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
531	Závada konfigurace	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
540	Závada teploty	E-kolo je mimo přípustný teplotní rozsah. Vypněte systém e-kola, aby se pohonná jednotka mohla ochladit nebo ohřát na přípustný teplotní rozsah. Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
550	Byl rozpoznán nepřipustný spotřebič.	Odstraňte spotřebič. Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
602	Interní závada akumulátoru během postupu nabíjení	Odpojte nabíječku od akumulátoru. Restartujte systém e-kola. Nabíječku připojte k akumulátoru. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
602	Interní závada akumulátoru	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
603	Interní závada akumulátoru	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
605	Závada teploty akumulátoru	E-kolo je mimo přípustný teplotní rozsah. Vypněte systém e-kola, aby se pohonná jednotka mohla ochladit nebo ohřát na přípustný teplotní rozsah. Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
605	Závada teploty akumulátoru během postupu nabíjení.	Odpojte nabíječku od akumulátoru. Nechte akumulátor vychladnout. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
606	Externí závada akumulátoru.	Zkontrolujte kabely. Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
610	Závada napětí akumulátoru	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.
620	Závada nabíječky	Vyměňte nabíječku. Kontaktujte svého prodejce e-kol Bosch.
640	Interní závada akumulátoru.	Restartujte systém. Pokud se problém opakuje, obraťte se na svého prodejce e-kol Bosch.

Kód	Příčina	Odstranění
655	Vícenásobná závada akumulátoru	Vypněte systém e-kola. Sejměte akumulátor a opět ho nasadte. Restartujte systém. Pokud závada přetrvává kontaktujte svého prodejce e-kol Bosch.
656	Závada verze	Kontaktujte svého prodejce e-kol, aby provedl aktualizaci softwaru.

Žádné zobrazení interní závady na ovládacím počítači

Systém svého e-kola restartujte vypnutím a opětovným zapnutím.

Elektrické napájení externích přístrojů pomocí USB přípojky

Pomocí USB přípojky je možno napájet většinu přístrojů, jejichž napájení je možné pomocí USB (například různé mobilní telefony). Předpokladem je zapnutý ovládací počítač a dostatečně nabitý akumulátor nasazený na e-kole. Sejměte ochrannou krytku 8 USB přípojky na ovládacím počítači. USB přípojku externího přístroje připojte pomocí normalizovaného kabelu Micro A / Micro B USB-2.0 na USB zásuvku 7 na ovládacím počítači. Použití nenormalizovaného USB kabelu nebo kombinace kabelu a adaptéru může vést k poškození ovládacího počítače.

Pokyny k jízdě se systémem e-kola

Kdy pracuje pohon e-kola?

Pohon e-kola vám pomáhá při jízdě, pokud šlapete do pedálů. Bez šlapání do pedálů není pohon zapnutý. Výkon motoru je vždy závislý na síle, vyvíjené při šlapání.

Pokud šlapete malou silou, je podpora menší než při šlapání velkou silou. To platí nezávisle na úrovni podpory.

Pohon e-kola se automaticky vypne při rychlosti přes 25 km/h. Pokud rychlost klesne pod 25 km/h, je pohon opět automaticky k dispozici.

Výjimkou je funkce podpory tlačení, při které je možno kolo tlačít nízkou rychlostí bez šlapání do pedálů. Při použití podpory tlačení se pedály mohou otáčet.

S e-kolem můžete také kdykoli jet i bez podpory jako s normálním jízdním kolem tak, že buďto vypnete systém e-kola nebo nastavíte úroveň podpory na „OFF“ - vypnuto. Totéž platí při vybitém akumulátoru.

Spolupráce systému e-kola s řazením

Řazení můžete používat i při pohonu e-kola jako u normálního jízdního kola (dodržujte přitom provozní návod e-kola).

Nezávisle na druhu řazení se doporučuje během postupu řazení krátce přerušit šlapání.

Tím se usnadní řazení a sníží se opotřebení pohonného řetězce.

Volbou správného převodu můžete při vynaložení stejné síly zvýšit rychlost i dojezd.

Sbírání prvních zkušeností

Doporučuje se sbírat první zkušenosti s e-kolem mimo cesty s hustým provozem.

Vyzkoušejte různé úrovně podpory. Jakmile se cítíte jistí, můžete s e-kolem jezdit v provozu jako s normálním jízdním kolem.

Dojezd svého e-kola otestujte za různých podmínek dříve než si naplánujete delší, náročnější jízdy.

Faktory ovlivňující dojezd

Dojezd je ovlivňován mnoha faktory, jako například:

- úroveň podpory
- řazení převodů
- druh pneumatik a tlak v pneumatikách
- stáří a údržba akumulátoru
- profil trasy (stoupání) a povaha trasy (povrch)
- protivítr a okolní teplota
- hmotnost e-kola, cyklisty a zavazadel

Proto není možné předpovědět přesně dojezd před začátkem jízdy. Všeobecně však platí:

- Při stejném výkonu motoru pohonu e-kola: čím méně síly musíte vynaložit pro dosažení určité rychlosti (například optimálním využitím řazení), tím méně energie spotřebuje pohon e-kola a tím větší je dojezd na jedno nabití akumulátoru.
- Čím vyšší je úroveň podpory při jinak stejných podmínkách, tím menší je dojezd.

Šetrné zacházení s e-kolem

Dodržujte provozní a skladovací teploty e-kola. Chraňte pohonnou jednotku, ovládací počítač a akumulátor před extrémními teplotami (například intenzivním slunečním zářením bez současného větrání). Díly (zvláště akumulátor) mohou být poškozeny extrémními teplotami.

Údržba a opravy

Údržba a čištění

Udržujte všechny díly svého e-kola v čistotě, zvláště kontakty akumulátoru a příslušného držáku.

Čistěte je opatrně měkkou, vlhkou utěrkou.

Žádné díly, včetně pohonné jednotky se nesmějí ponořit do vody nebo čistit vysokotlakým čistícím zařízením.

Pro údržbu nebo opravy e-kola se prosím obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznické služby a zákaznické poradenství

Se všemi dotazy ohledně systému e-kola a jeho dílů se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Kontakty na autorizované prodejce jízdních kol naleznete na internetové stránce www.bosch-ebike.com

Přeprava

Akumulátory podléhají předpisům pro nebezpečné zboží.

Nepoškozené akumulátory může soukromý uživatel přepravovat po silnici bez dalších povinností.

Při přepravě průmyslovými uživateli nebo při přepravě třetími osobami (například letecká doprava nebo dopravní firma) je nutno dodržovat speciální požadavky na zabalení a označení (například předpisy ADR). V případě potřeby je možno při přípravě zásilky kontaktovat odborníka na nebezpečný náklad.

Akumulátory zasílejte jen při nepoškozeném pouzdru.

Otevřené kontakty zalepte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Svou balicí službu upozorněte na to, že se jedná o nebezpečný náklad.

Dodržujte prosím i případné další národní předpisy.

Se všemi dotazy ohledně přepravy akumulátoru se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. U prodejce si také můžete objednat vhodný přepravní obal.

Likvidace



Pohonnou jednotku, ovládací počítač včetně ovládací jednotky, akumulátor, snímač rychlosti, příslušenství a obaly byste měli předat k ekologické recyklaci.

E-kola a jejich díly nevyhazujte do domovního odpadu!

Jen pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musejí nadále nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/EG se musejí vadné nebo použité akumulátory / baterie sbírat odděleně a předat k ekologické recyklaci.

Akumulátor integrovaný v ovládacím počítači se smí vyjímat jen za účelem likvidace. Otevřením pouzdra se ovládací počítač může zničit.

Nadále nepoužitelné akumulátory a ovládací počítače předejte prosím autorizovanému prodejci jízdních kol.

Lithium-iontový akumulátor:



Dodržujte prosím pokyny v části „Přeprava“ na straně 26.

Změny vyhrazeny.

Lithium-iontový akumulátor PowerPack

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si všechny

bezpečnostní pokyny a upozornění.

Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a nebo těžkým úrazům.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění si uschovejte pro budoucí použití.

V tomto návodu k použití používaný pojem "Akumulátor" platí stejnou měrou pro standardní akumulátor (akumulátor s držákem na rámu jízdního kola) i pro akumulátor na nosiči zavazadel, není-li výslovně uvedeno konstrukční provedení.

- Před prováděním prací na e-kole (například montáží, údržbou, prací na řetězu atd.) před dopravou autem nebo letadlem nebo před uskladněním sejměte z e-kola akumulátor. Při neúmyslné aktivaci systému e-kola hrozí nebezpečí úrazu.

- Akumulátor neotevírejte. Hrozí nebezpečí zkratu. Při otevření akumulátoru zanikají jakékoli záruční nároky.



Akumulátor chraňte před horkem (například i před trvalým slunečním zářením), ohněm a ponořením do vody. Hrozí nebezpečí výbuchu.

- Nenasazený akumulátor neukládejte v blízkosti kancelářských svorek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů. Zkrat kontaktů akumulátoru může vést k popáleninám nebo požáru. Při takto vzniklých škodách způsobených zkratem zanikají jakékoli záruční nároky vůči firmě Bosch.

- Při nesprávném používání může z akumulátoru uniknout kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Kapalina uniklá z akumulátoru může vést k podráždění kůže nebo popálení.

- Akumulátory nesmějí být vystaveny žádným mechanickým nárazům. Hrozí nebezpečí poškození akumulátoru

- Při poškození a neodborném zacházení s akumulátorem mohou unikat výpary. **Vyjděte na čerstvý vzduch a v případě obtíží navštivte lékaře.**

Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- Akumulátor nabíjejte jen s originálními nabíječkami Bosch. Při použití jiných než originálních nabíječek Bosch není možno vyloučit nebezpečí požáru.

- Akumulátor používejte jen v kombinaci s e-koly s originálním pohonným systémem e-kola Bosch. Jen tak je akumulátor chráněn před nebezpečným přetížením.

- Používejte jen originální akumulátory, které byly výrobcem schváleny pro vaše kolo. Použití jiných akumulátorů může vést k úrazům a riziku požáru.

- Při použití jiných akumulátorů nepřebírá Bosch žádnou záruku ani odpovědnost.

- Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a upozornění v provozním návodu nabíječky a pohonné jednotky / ovládacího počítače a svého e-kola.

- Akumulátor ukládejte mimo dosah dětí.

Popis výrobku a výkonů

Zobrazené díly

(viz strana 14-15)

Číslování zobrazených dílů platí pro zobrazení na grafických stránkách.

Všechna zobrazení dílů jízdního kola, s výjimkou akumulátoru a jeho držáků jsou schématická a mohou se u vašeho e-kola lišit.

A1 Držák akumulátoru na nosiči zavazadel

A2 Akumulátor pro nosič zavazadel

A3 Ukazatel provozního stavu a stavu nabití

A4 Hlavní spínač

A5 Klíč zámku akumulátoru

A6 Zámek akumulátoru

A7 Horní držák standardního akumulátoru

A8 Standardní akumulátor

A9 Spodní držák standardního akumulátoru

C1 Nabíječka

C6 Zásuvka konektoru nabíječky

C7 Kryt zásuvky nabíječky

Technická data

Lithium-iontový akumulátor		PowerPack 300	PowerPack 400
Číslo výrobku		0 275 007 509	0 275 007 510 0 275 007 512
- Standardní akumulátor	Active Line Performance Line	0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522
Síťové napětí	V=	36	36
Jmenovitá kapacita	Ah	8,2	11
Energie	Wh	300	400
Provozní teplota	°C	-10...+40	-10...+40
Skladovací teplota	°C	-10...+60	-10...+60
Přípustný rozsah nabíjecích teplot	°C	0...+40	0...+40
Hmotnost přibližně	kg	2,0/2,4	2,5/2,6
Třída ochrany		IP 54 (chráněný proti prachu a stříkající vodě)	IP 54 (chráněný proti prachu a stříkající vodě)

Montáž

- Akumulátor pokládejte jen na čisté plochy. Vyhněte se zvláště znečištění nabíjecí zásuvky a kontaktů, například pískem nebo hlinou.

Kontrola akumulátoru před prvním použitím

Akumulátor zkontrolujte před jeho prvním nabitím nebo použitím na e-kole.

K tomu stiskněte hlavní spínač A4 pro zapnutí akumulátoru. Pokud nesvítí žádná LED na ukazateli stavu nabití A3, může být akumulátor poškozený. Pokud na ukazateli stavu nabití A3 svítí minimálně jedna, ale ne všechny LED, pak akumulátor před prvním použitím zcela nabijte.

- Poškozený akumulátor nenabíjejte a nepoužívejte. Obraťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Nabíjení akumulátoru

- Používejte jen nabíječku, která je součástí dodávky vašeho e-kola nebo konstrukčně stejnou originální nabíječku Bosch.

Jen tato nabíječka je přizpůsobena Lithium-iontovému akumulátoru, použitému u vašeho kola.

Poznámka: akumulátor se dodává částečně nabitý. Pro zajištění plného výkonu akumulátoru akumulátor před prvním použitím plně nabijte pomocí nabíječky. Pro nabíjení akumulátoru si přečtěte provozní návod nabíječky a dodržujte ho.

Akumulátor je možno kdykoli nabíjet vyjmutý nebo nasazený na kole, aniž by se zkracovala jeho životnost. Přerušování nabíjecího postupu akumulátoru neškodí. Akumulátor je vybaven sledováním teploty, které povoluje nabíjení jen v rozsahu teplot 0 °C až 40 °C.



Pokud je teplota akumulátoru mimo rozsah nabíjecích teplot, blikají tři LED na ukazateli stavu nabití A3. Akumulátor odpojte od nabíječky a nechte ho vytemperovat. Akumulátor znovu připojte k nabíječce až když dosáhne přípustné nabíjecí teploty.

Ukazatel stavu nabití

Pět zelených LED na ukazateli stavu nabití A3 indikuje při zapnutém akumulátoru stav nabití akumulátoru. Každá LED přitom odpovídá asi 20 % kapacity. Při plně nabitém akumulátoru svítí všech pět LED. Stav nabití zapnutého akumulátoru se kromě toho zobrazuje na displeji ovládacího počítače. K tomu si přečtěte a dodržujte provozní návod pohonné jednotky a ovládacího počítače. Pokud je kapacita akumulátoru pod 5 %, LED ukazatele stavu nabití A3 na akumulátoru zhasnou, ale ještě zůstává indikační funkce na ovládacím počítači.

Nasazení a sejmutí akumulátoru (viz obr. C-D)

- Akumulátor vždy vypněte, když ho nasazujete do držáku nebo vyjímáte z držáku.

Aby bylo možno akumulátor nasadit, musí být klíč A5 zasunutý v zámku A6 a zámek musí být odemknutý. Pro nasazení standardního akumulátoru A8 nasadte akumulátor kontakty na spodní držák A9 na e-kole (akumulátor může být skloněný k rámu až o 7°). Sklopte ho až na doraz do horního držáku A7. Pro nasazení akumulátoru A2 na nosič zavazadel posuňte akumulátor kontakty napřed do držáku A1 v nosiči zavazadel, až zapadne. Zkontrolujte pevné nasazení akumulátoru. Akumulátor vždy zamkněte pomocí zámku A6, neboť jinak se zámek může otevřít a akumulátor vypadnout z držáku. Po uzamčení vždy vytáhněte klíč A5 ze zámku A6. Tím zabráníte vypadnutí klíče nebo odcizení akumulátoru při odstavení e-kola. Pro sejmutí standardního akumulátoru A8 akumulátor vypněte a zámek odemkněte klíčem A5. Akumulátor vyklopte z horního držáku A7 a vytáhněte ze spodního držáku A9. Pro sejmutí akumulátoru na nosiči zavazadel A2 akumulátor vypněte a zámek odemkněte klíčem A5. Akumulátor vytáhněte z držáku A1.

Provoz

Uvedení do provozu

- Používejte jen originální akumulátory, které byly výrobcem schváleny pro vaše e-kolo. Použití jiných akumulátorů může vést k úrazům a riziku požáru. Při použití jiných akumulátorů nepřebírá Bosch žádnou záruku ani odpovědnost.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí akumulátoru je jednou z možností zapnutí systému e-kola. K tomu si přečtěte a dodržujte provozní návod pohonné jednotky a ovládacího počítače. Před zapnutím akumulátoru nebo systému e-kola zkontrolujte, zda je zamknutý zámek A6. Pro zapnutí akumulátoru stiskněte hlavní spínač A4. LED indikátoru A3 se rozsvítí a zároveň indikují stav nabití.

Poznámka: je-li kapacita akumulátoru pod 5 %, nesvítí žádná LED indikátoru stavu nabití A3. Zapnutí systému e-kola je indikováno jen na ovládacím počítači.

Pro vypnutí akumulátoru znovu stiskněte hlavní spínač A4. LED indikátoru A3 zhasnou. Tím se rovněž vypne systém e-kola.

Pokud po dobu asi 10 minut není vyvolán žádný výkon pohonu e-kola (například proto, že e-kolo stojí) a není stisknuto žádné tlačítko na ovládacím počítači nebo ovládací jednotce, systém e-kola a tím i akumulátor se z důvodu úspory energie automaticky vypne.

Akumulátor je pomocí systému ECP - Electronic Cell Protection (Elektronická ochrana článků) chráněn proti hlubokému vybití, přebití, přehřátí a zkratu. Při nebezpečí se akumulátor automaticky vypne pomocí ochranného obvodu.



Pokud je zjištěna závada akumulátoru, blikají dvě LED na indikaci stavu nabití A3. V takovém případě se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Pokyny pro optimální manipulaci s akumulátorem.

Životnost akumulátoru je možno prodloužit dobrou údržbou a především skladováním při správných teplotách. S přibývajícím stářím akumulátoru se ale kapacita akumulátoru snižuje i při dobré údržbě. Podstatně zkrácená provozní doba po nabití znamená, že akumulátor je opotřebovaný. Akumulátor je možno vyměnit.

Nabíjení akumulátoru před a během skladování

Před delším nepoužíváním nabijte akumulátor asi na 60 % (svítí 3 až 4 LED indikace stavu nabití A3). Po 6 měsících zkontrolujte stav nabití. Pokud již svítí jen jedna LED indikátoru stavu nabití A3, nabijte akumulátor opět asi na 60 %.

Poznámka: Pokud je akumulátor delší dobu skladovaný ve vybitém stavu, může se navzdory malému samovybíjení poškodit a může dojít k silnému snížení jeho kapacity.

Nedoporučuje se nechávat akumulátor trvale připojený k nabíječce.

Skladovací podmínky

Akumulátor podle možnosti skladujte na suchém, dobře větraném místě. Chraňte ho před vlhkostí a vodou. Při nepříznivých povětrnostních podmínkách se například doporučuje sejmout akumulátor z e-kola a až do příštího použití ho skladovat v uzavřených prostorách. Akumulátor je možno skladovat při teplotách od -10 °C do + 60 °C. Pro dosažení dlouhé životnosti je ale výhodné skladování při asi 20 °C. Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální skladovací teploty. Akumulátor nenechávejte například v létě ležet v autě a uložte ho mimo dosah přímého slunečního záření. Doporučuje se nenechávat akumulátor při skladování na jízdním kole.

Údržba a opravy

Údržba a čištění

Akumulátor udržujte v čistotě. Čistěte ho opatrně měkkou, vlhkou utěrkou. Akumulátor se nesmí potápět do vody nebo čistit proudem vody.

Pokud akumulátor již není funkční, obraťte se prosím na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznické služby a zákaznické poradenství

Se všemi dotazy k akumulátorům se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Poznamenejte si výrobce a číslo klíče A5.

- Při ztrátě klíče se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. Přitom uveďte výrobce klíče a číslo klíče.

Kontakty na autorizované prodejce jízdních kol naleznete na internetové stránce www.bosch-ebike.com

Přeprava

Akumulátory podléhají předpisům pro nebezpečné zboží. Nepoškozené akumulátory může soukromý uživatel přepravovat po silnici bez dalších povinností. Při přepravě průmyslovými uživateli nebo při přepravě třetími osobami (například letecká doprava nebo dopravní firma) je nutno dodržovat speciální požadavky na zabalení a označení (například předpisy ADR). V případě potřeby je možno při přípravě zásilky kontaktovat odborníka na nebezpečný náklad.

Akumulátory zasílejte jen při nepoškozeném pouzdru. Otevřené kontakty zalepte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Svou balící službu upozorněte na to, že se jedná o nebezpečný náklad. Dodržujte prosím i případné další národní předpisy. Se všemi dotazy ohledně přepravy akumulátoru se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. U prodejce si také můžete objednat vhodný přepravní obal.

Likvidace



Akumulátory, příslušenství a obaly je nutno předat k ekologické recyklaci. Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Jen pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU se musejí nadále nepoužitelná elektrická zařízení a podle evropské směrnice 2006/66/EG se musejí vadné nebo použité akumulátory / baterie sbírat odděleně a předat k ekologické recyklaci.

Nadále nepoužitelné akumulátory předejte prosím autorizovanému prodejci jízdních kol.

Lithium-iontový akumulátor:



Dodržujte prosím pokyny v části „Přeprava“ na straně 30.

Změny vyhrazeny.

Nabíječka

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si všechny

bezpečnostní pokyny a upozornění.

Nedodržování bezpečnostních pokynů a upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a nebo těžkým úrazům.

Veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění si uschovejte pro budoucí použití.

V tomto návodu k použití používaný pojem "Akumulátor" platí stejnou měrou pro standardní akumulátor (akumulátor s držákem na rámu jízdního kola) i pro akumulátor na nosiči zavazadel.



Nabíječku chraňte před deštěm nebo mokrem.

Při vniknutí vody do nabíječky hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nabíjejte jen Lithium-iontové akumulátory, schválené pro e-kolo. Napětí akumulátorů musí odpovídat napětí akumulátorů nabíječky. Jinak hrozí riziko požáru a výbuchu.

- Nabíječku udržujte v čistotě. Při znečištění hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.

- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku. Nabíječku nepoužívejte, pokud zjistíte, že je poškozená. Nabíječku sami neotvírejte a nechte ji opravit jen kvalifikovaným personálem a jen s použitím originálních náhradních dílů.

- Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nabíječku nepoužívejte na snadno zápalném podkladě (například papíře, textiliích atd.) nebo v hořlavém prostředí. Vzhledem k ohřevu způsobovanému provozem nabíječky hrozí nebezpečí požáru.

- Při poškození a neodborném zacházení s akumulátorem mohou unikat výpary. Vyjděte na čerstvý vzduch a v případě obtíží navštivte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

- Dejte pozor na děti. Je nutno zajistit, aby si děti nehrály s nabíječkou.

- Děti nebo osoby, které na základě svých psychických, smyslových nebo duševních schopností a své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné nabíječku bezpečně ovládat, nesmějí tento přístroj používat bez dozoru nebo pokynů odpovědné osoby. Jinak hrozí riziko chybné obsluhy a úrazů.

- **Přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny a upozornění v provozním návodu akumulátoru a pohonné jednotky / ovládacího počítače a svého e-kola.**

- Na spodní straně nabíječky je umístěný krátký seznam důležitých bezpečnostních pokynů v anglickém, francouzském a španělském jazyce (na obrázku na grafické stránce označený jako C4), s následujícím obsahem:

- Pro bezpečné používání dodržujte provozní návod. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Používejte jen v suchém prostředí.

- Nabíjejte jen akumulátory systému e-kola Bosch. Jiné akumulátory mohou vybuchnout a způsobit úrazy.

- Nevyměňujte síťový kabel. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

Popis výrobku a výkonů

Zobrazené díly

(viz strana 16-18)

Číslování vyobrazených dílů platí pro zobrazení nabíječky na grafické stránce.

C1 Nabíječka

C2 Zásuvka přístroje

C3 Zástrčka přístroje

C4 Bezpečnostní pokyny k nabíječce

C5 Nabíjecí konektor

C6 Zásuvka konektoru nabíječky

C7 Kryt zásuvky nabíječky

A2 Akumulátor pro nosič zavazadel

A3 Indikátor stavu nabití akumulátoru

A4 Hlavní spínač akumulátoru

A8 Standardní akumulátor

Technická data

Nabíječka		
Číslo výrobku		0 275 007 907
Jmenovité napětí	V~	207 –264
Frekvence	Hz	47 -63
Nabíjecí napětí akumulátoru	V	42
Nabíjecí proud	A	4
Přípustný rozsah nabíjecích teplot		
rozsah	° C	0 ...+ 40
Čas nabíjení		
– PowerPack 300	h	2,5
– PowerPack 400	h	3,5
Počet článků akumulátoru		30 -40
Provozní teplota	° C	0 ...+ 40
Skladovací teplota	°C	–20...+70
Hmotnost podle postupu EPTA 01/2003	kg	0,8
Třída ochrany		IP 40

Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230 V. Při odlišném napětí a specifických národních provedeních se tyto údaje mohou lišit.

Provoz

Uvedení do provozu

Připojení nabíječky na elektrickou síť (viz obr. E)

- Pozor na síťové napětí! Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku nabíječky. Nabíječky s údajem 230 V je možno používat i při napětí 220 V. Zástrčku přístroje C3 síťového kabelu zasuňte do zásuvky přístroje C2 na nabíječce. Síťový kabel (v národním provedení) připojte k elektrické síti.

Nabíjení sejmutých akumulátorů (viz obr. F)

Vypněte akumulátor a vyjměte ho z držáku na e-kole. K tomu si přečtěte a dodržujte provozní návod akumulátoru.

Akumulátor pokládejte jen na čisté plochy. Vyhněte se zvláště znečištění nabíjecí zásuvky a kontaktů, například pískem nebo hlinou. Nabíjecí zástrčku C5 nabíječky zasuňte do zásuvky C6 na akumulátoru.

Nabíjení akumulátoru na jízdním kole (viz obr. G)

Akumulátor vypněte. Vyčistěte kryt nabíjecí zásuvky C7. Vyhněte se zvláště znečištění nabíjecí zásuvky a kontaktů, například pískem nebo hlinou. Sejměte kryt nabíjecí zásuvky C7 a do nabíjecí zásuvky C6 zasuňte nabíjecí zástrčku C5.

- Akumulátor nabíjejte jen při dodržení všech bezpečnostních předpisů.

Pokud to není možné, sejměte akumulátor z držáku a nabijte ho na vhodném místě. K tomu si přečtěte a dodržujte provozní návod akumulátoru.

Nabíjecí postup

Nabíjecí postup začne jakmile se akumulátor popřípadě nabíjecí zásuvka na jízdním kole připojí k nabíječce a ta k elektrické síti.

Poznámka: nabíjecí postup je možný jen pokud teplota akumulátoru je v přípustném rozsahu nabíjecích teplot.

Poznámka: během nabíjecího postupu je pohonná jednotka deaktivovaná.

Nabíjení akumulátoru je možné s i bez ovládacího počítače.

Bez ovládacího počítače je možno nabíjecí postup sledovat jen na indikátoru stavu nabití akumulátoru. Při připojeném ovládacím počítači se při nízké intenzitě osvětlení zapne podsvícení displeje a v textovém poli se zobrazí text "Fahrrad wird geladen" - jízdní kolo se nabíjí.

Ovládací počítač je možno během nabíjecího postupu sejmout nebo naopak nasadit až po zahájení nabíjecího postupu.

Stav nabití se indikuje pomocí indikátoru stavu nabití akumulátoru A3 na akumulátoru a pomocí čárek na displeji ovládacího počítače. Při nabíjení hlavního akumulátoru na jízdním kole je možno nabíjet i akumulátor ovládacího počítače. Během nabíjecího postupu svítí LED indikátoru stavu nabití A3 na akumulátoru. Každá trvale svítící LED odpovídá přibližně 20 % kapacity. Blikající LED signalizuje nabíjení dalších 20 %.

- Pokud se dotýkáte nabíječky během nabíjecího postupu, buďte opatrní. **Noste ochranné rukavice.**

Nabíječka se může silně zahřívát, zvláště při vysokých okolních teplotách. Pokud je akumulátor plně nabitý, LED okamžitě zhasnou a ovládací počítač se vypne.

Nabíjecí postup je ukončený. Stiskem hlavního spínače A4 je možno na 3 sekundy zobrazit stav nabití. Odpojte nabíječku od elektrické sítě a akumulátor od nabíječky. Při odpojení akumulátoru od nabíječky se akumulátor automaticky vypne.

Poznámka: pokud jste akumulátor nabíjeli na jízdním kole, uzavřete po nabíjecím postupu nabíjecí zásuvku C6 pečlivě krytkou C7, aby do zásuvky nemohly proniknout nečistoty a voda.

Pokud po nabíjení nabíječku neodpojíte od akumulátoru, nabíječka se po několika hodinách opět zapne, zkontroluje stav nabití akumulátoru a popřípadě znovu zahájí nabíjecí postup.

Závady - příčiny a odstranění

Příčina	Odstranění
	Blikají dvě LED na akumulátoru.
Vadný akumulátor	Obráťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol
	Blikají tři LED na akumulátoru.
Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený	Akumulátor odpojte od nabíječky, dokud nedosáhne rozsahu nabíjecích teplot.
Nabíjení není možné (na akumulátoru není žádná indikace)	
Zástrčka není správně zasunutá	Zkontrolujte všechny zástrčky
Kontakty na akumulátoru jsou znečištěné	Kontakty na akumulátoru opatrně vyčistěte
Zásuvka, kabel nebo nabíječka je vadná	Zkontrolujte síťové napětí, nabíječku nechte zkontrolovat prodejcem jízdních kol
Vadný akumulátor	Obráťte se na autorizovaného prodejce jízdních kol

Údržba a opravy

Údržba a čištění

Při závadě nabíječky se prosím obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol.

Zákaznické služby a zákaznické poradenství

Se všemi dotazy k nabíječce se obraťte na autorizovaného prodejce jízdních kol. Kontakty na autorizované prodejce jízdních kol naleznete na internetové stránce www.bosch-ebike.com

Likvidace

Nabíječky, příslušenství a obaly je nutno předat k ekologické recyklaci. Nabíječky nevyhazujte do domovního odpadu!

Jen pro země EU:



Podle evropské směrnice 2012/19/EU pro elektrické a elektronické přístroje a podle její realizace v národních zákonech je nutno nadále nepoužitelné nabíječky odděleně sbírat a předávat k ekologické recyklaci.

Změny vyhrazeny.

Faktory negativně ovlivňující dojezd pohonného systému

1 Topografie trasy: potřebná energetická náročnost přirozeně stoupá při jízdách v kopcovitém terénu v porovnání s jízdami v rovném prostředí.

2 Zvolený stupeň podpory: stupeň podpory vždy volte v souladu s potřebou a uvážlivě. Spotřeba energie mezi středním a maximálním stupněm mnohonásobně stoupá.

3 Stav akumulátoru: jen plně nabitý akumulátor může zajistit maximální možný dojezd. Proto zajistěte, aby akumulátor byl před každým použitím plně nabitý!

4 Hmotnost a náklad: čím je jízdní kolo více zatížené (platí pro cyklistu a zavazadla), tím menší je dojezd.

5 Tlak vzduchu v pneumatikách: pneumatiky představují značný potenciál. Příliš nízký tlak představuje vysoký odpor a tím i enormní spotřebu energie. Tlak v pneumatikách pravidelně kontrolujte - maximální přípustný tlak vzduchu je vyražený přímo na jejich bočních stěnách. Rovněž hrubé pneumatiky s hlubokým profilem spotřebovávají velmi mnoho energie. Přejít na hladké úzké pneumatiky se na dojezdu projeví velmi pozitivně.

6 Rozjíždění a zrychlování z klidu: pohonné systémy potřebují při rozjezdu z klidu podstatně více energie než při jízdě stálou rychlostí. Dojezd je možno mimořádně zlepšit udržováním stálé rychlosti jízdy nebo jejími jen opatrnými změnami. Pokud možno se vyhněte trhavému zatížení pedálů.

7 Vnější vlivy a počasí: protivítr způsobuje mimořádný nárůst spotřeby energie. Také chlad nebo teplo vede k rychlému vybíjení akumulátoru. To znamená, že za velmi chladného dne nemůžete dosáhnout stejného dojezdu, jako za klimaticky mírného dne.

8 Vynaložená síla: konstantní šlapání v kombinaci s nastavenou minimální podporou vám zajistí maximální možný dojezd. Snažte se systém co nejvíce podporovat. Dojezd bude velmi malý, pokud se spolehnete výhradně na sílu pohonného systému.

9 Řazení převodů: řazení převodů používejte aktivně jako na normálním jízdním kole a pomáhejte tak pohonnému systému. Například při jízdě do kopce zařadte dostatečně včas lehčí převod. Motor může efektivně a účinně pracovat jen při optimální frekvenci šlapání 75 otáček za minutu. Pomalé šlapání vede k trhavé podpoře, k přehřívání motoru a mimořádně rychlému vybíjení akumulátoru.

Informace o odpovědnosti a záruce

U zde uvedených podmínek odpovědnosti a záruky se jedná o doplnění k bikepasu KTM s ohledem na dále uvedené díly pohonu EPAC.

Pro motor a řídicí jednotku platí zákonná záruka, platná v okamžiku odeslání.

Ustanovení pro akumulátory KTM EPAC:

1.) Záruka platí pro vady materiálu nebo zpracování po dobu dvou let od data zakoupení a jen při předložení kupního dokladu, tvořeného originálním kupním potvrzením nebo pokladním dokladem s uvedením data zakoupení, jména prodejce a modelového označení jízdního kola, ve kterém se používá akumulátor. KTM si vyhrazuje právo odmítnout záruční plnění, pokud podklady při zaslání akumulátoru nejsou kompletní.

2.) V záručním případě se KTM zavazuje opravit reklamované akumulátory nebo je podle uvážení KTM vyměnit za rovnocenný výměnný nebo náhradní díl.

3.) Záruční opravy se provádějí ve firmě KTM. Náklady na opravy, které byly provedeny předem firmami, které k tomu nejsou oprávněné firmou KTM, nebudou hrazeny. V takovém případě záruka zaniká.

4.) Opravy nebo výměna v rámci záruky neopravňuje k prodloužení nebo novému započítání záruční lhůty. Opravy a přímá výměna v rámci záruky mohou být provedeny s použitím funkčně rovnocenných výměnných jednotek.

Vyluka odpovědnosti:

KTM neodpovídá za škody majetku, časy výpadků, zapůjčená nebo pronajatá zařízení, jízdní náklady, ušlý zisk a podobně. Odpovědnost KTM je omezena na pořizovací hodnotu výrobku.

Práva kupujícího podle příslušných platných národních zákonů, to znamená práva kupujícího vůči prodejci, odvozená od kupní smlouvy jakož i jiná práva nejsou touto zárukou dotčena. Tato záruka představuje jediný a výhradní právní prostředek kupujícího a ani KTM ani jeho dceřiné společnosti nenesou odpovědnost za průvodní nebo následné škody nebo porušení zákonných nebo smluvních záručních povinností pro tento výrobek.

Pro zbylé díly jízdního kola platí ustanovení, uvedená v bikepasu KTM. Záruka neplatí v případě zjištění jiných vad než jsou vady materiálu a práce.

Následující body NEJSOU kryty zárukou:

1.) Kontrolní, servisní, opravářské a výměnné práce prováděné na základě normálního opotřebení.

2.) Pokud akumulátor na základě normálního používání již nemá plnou kapacitu.

3.) Při neodborném používání: výrobek byl vystaven kapalinám / chemikáliím jakéhokoli druhu a nebo extrémním teplotám, vlhkosti nebo mokru. Poškození akumulátoru nedodržením speciálních pokynů v kapitole: "Manipulace a skladování akumulátoru" nebo v kapitole "Používejte jen originální díly Bosch".

4.) Při změnách, smazání, znečitelnění nebo odstranění modelového nebo sériového čísla nebo čísla výrobku na výrobku. Porušení nebo očividné manipulace s pečeti na pouzdru akumulátoru.

5.) Používání akumulátoru v systémech, které nejsou schválené k používání s tímto výrobkem (akumulátory se smějí používat jen s výrobkem, se kterým byly dodány).

6.) Nehody, vyšší moc nebo příčiny, které jsou mimo vliv KTM, způsobené vodou, ohněm, veřejnými nepokoji nebo nesprávným používáním (vlhkost).

7.) Poškození akumulátoru přebíjením nebo nedodržením speciálních pokynů pro manipulaci s akumulátory, uvedených v návodu k obsluze.

8.) Nabíjení akumulátorů nabíječkami, které nepatří k pohonnému systému.

9.) Nepovolené úpravy, provedené na výrobku, za účelem splnění místních nebo národních technických norem v zemích, pro které výrobek KTM původně nebyl schválen.

10.) Snížení výkonu akumulátoru (pod 70 %) pokud byl kompletně více než 500 krát vybit a nabit (cykly) v průběhu záruční lhůty v délce dvou let.

Prohlášení o shodě EU

podle směrnice pro stroje 2006/42/EG ze 17. května 2006

a podle směrnice EMV 2004/108/EG z 15. prosince 2004

Tímto prohlašujeme, že níže uvedené výrobky KTM svou koncepcí a konstrukčním provedením a v námi do provozu uvedeném provedení odpovídají základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice pro stroje 2006/42/EG a směrnice EMV 2004/108/EG. V případě námi neschválené změny výrobku pozbývá toto prohlášení platnosti.

Výrobce: KTM Fahrrad GmbH
Harlochnerstraße 13
5230 Mattighofen

Výrobky:	Číslo konstrukční skupiny	Označení	Pohonný systém	Modelový rok	Rok výroby
	794281 BG	MACINA RACE 29	Bosch	2014	2013/2014
	794282 BG	MACINA RACE 27	Bosch	2014	2013/2014
	794283 BG	MACINA ACTION 29	Bosch	2014	2013/2014
	794284 BG	MACINA ACTION 27	Bosch	2014	2013/2014
	794285 BG	MACINA CROSS PLUS 10 400	Bosch	2014	2013/2014
	794286 BG	MACINA CROSS 10 400 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794287 BG	MACINA CROSS 10 300 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794288 BG	MACINA CROSS 8 400 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794288 BG	MACINA CROSS 8 300 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794289 BG	MACINA SPORT PLUS	Bosch	2014	2013/2014
	794290 BG	MACINA SPORT 400 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794291 BG	MACINA TOUR 400 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794292 BG	MACINA FUN 400 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794293 BG	MACINA NUVINCI 400	Bosch	2014	2013/2014
	794294 BG	MACINA DUAL 400 Wh	Bosch	2014	2013/2014
	794295 BG	MACINA EIGHT RT 400	Bosch	2014	2013/2014
	7942955 BG	MACINA EIGHT RT 300	Bosch	2014	2013/2014
	794296 BG	MACINA EIGHT 400	Bosch	2014	2013/2014
	7942965 BG	MACINA EIGHT 300	Bosch	2014	2013/2014
	794297 BG	MACINA BOLD 400	Bosch	2014	2013/2014
	794298 BG	MACINA eSHOPPER 24	Bosch	2014	2013/2014
	794299 BG	MACINA COMPACT 24	Bosch	2014	2013/2014
	794340 BG	ZEG-POWER RACE 29	Bosch	2014	2013/2014
	794341 BG	ZEG-POWER RACE 27	Bosch	2014	2013/2014
	794342 BG	ZEG-CENTO 10 400	Bosch	2014	2013/2014
	794343 BG	ZEG-CENTO 8 RT 400	Bosch	2014	2013/2014
	794344 BG	ZEG-CENTO 8 LL 400	Bosch	2014	2013/2014
	794527 BG	ELOPEAK M 29.1	Bosch	2014	2013/2014
	794528 BG	ELOPEAK M 29.2	Bosch	2014	2013/2014
	794529 BG	ELOPEAK X-10	Bosch	2014	2013/2014
	794530 BG	ELOPEAK TR-10	Bosch	2014	2013/2014
	794531 BG	ELOPEAK TR-8	Bosch	2014	2013/2014
	794570 BG	MACINA STREET 10 400	Bosch	2014	2013/2014
	794571 BG	MACINA STREET 8 400	Bosch	2014	2013/2014
	794572 BG	MACINA STRIKE 8 400	Bosch	2014	2013/2014

Použité normy:

DIN EN 15194 / Jízdní kola - Jízdní kola s pomocným elektrickým pohonem - Jízdní kola EPAC

DIN EN 14764 / Městská a trekingová jízdní kola - Bezpečnostně technické požadavky a zkušební postupy

DIN EN 14766 / Terénní jízdní kola (horská kola) - Bezpečnostně technické požadavky a zkušební postupy

Zplnomocněnec pro technickou dokumentaci: Franz Leingartner / Vedení firmy

Místo / datum: Mattighofen, 17.10.2013

Podpis: Franz Leingartner / Vedení firmy

Firma:	BOSCH	Dodací předpis
Typ zařízení	Nabíječka akumulátorů e-kol 36-4/230	
Číslo artiklu	1895874	
Číslo výkresu	15.3900.511-01	

9 Prohlášení o shodě CE

My, výrobce, tímto prohlašujeme, že výrobek:

Typ přístroje: nabíječka akumulátorů pro e-kolo 36-4/230
Číslo artiklu: 1895874
Číslo výkresu: 15.3900.511-01
další znaky

s příloženým popisem splňuje požadavky směrnice pro nízké napětí 2006/95/EG, směrnice EMV 2004/108/EG a směrnice pro ekologickou konstrukci 2009/125/EG.

Tímto potvrzujeme a zaručujeme, že naše výrobky jsou nezávisle na místě výroby vyráběny v souladu s RoHS a splňují požadavky směrnice EU 2002/95/EC (nové vydání směrnice 2011/65/EU).

Zařízení odpovídá:

a) Směrnici pro nízké napětí	b) Směrnici EMV	c) Ekologické konstrukci
EN 60335-1 EN 60335-2-29 06/2005	EN 55014-2 08/2002 EN 61000-3-2 06/2011 EN 61000-3-3 06/2009 EN 55014-1 06/2007	Nepřichází v úvahu

Manažer kvality

V zastoupení Michael Meibeck

Datum vydání: 25.09.2012

Firemní razítko

Manažer konstrukce výrobků FPS

V zastoupení Armin Wegener

www.friwo.de

Index: b

Pořadové číslo P002426978

Strana 13 ze 13

Poznámky

*ORIGINÁLNÍ PROVOZNÍ NÁVOD
POHONNÝCH SYSTÉMŮ BOSCH*

*Technické změny vyhrazeny.
Za omyly a tiskové chyby neneseme žádnou odpovědnost.
Stav: podzim 2013*

ČÍSLO VÝROBKU: 00012000022



KTM FAHRRAD GMBH

*Horlochner Straße 13
6230 Mattighofen, Austria
www.ktm-bikes.at*